

KENWOOD

DPX405BT DPX305U

DUAL DIN SIZED CD RECEIVER

Quick Start Guide

RECEPTEUR CD FORMAT DUAL DIN

Guide de démarrage rapide

DUALER DIN-GENORMTER CD-RECEIVER

Kurzanleitung

CD-ONTVANGER VAN DUBBEL DIN-FORMAAT

Snelstartgids

JVCKENWOOD Corporation



Contents

About the Quick Start Guide.....	2
Before use	3
Preparations/ Basic Operations.....	4
Playing Music (CD/USB/iPod).....	5
Listening to the Radio.....	6
Hands-free phoning.....	7
Installation accessories.....	8
Installation Procedure	8
Before Installation	8
Connecting Wires to Terminals.....	9
Installing the trim plate/Installation	12
Removing the Unit.....	12
Installing the Microphone unit	13
Appendix	15

About the Quick Start Guide

This Quick Start Guide describes basic functions of this unit.

For functions not described in this Guide, refer to the Instruction Manual stored in the enclosed CD-ROM.

To refer to the Instruction Manual, a browser such as Internet Explorer® 7 or later, Firefox® 3.6 or later, Chrome™ 20 or later, Safari® 5.1 or later, iOS Safari® 4.0 or later, or Android™ 2.2 or later is required.

The Instruction Manual is subject to change for modification of specifications, etc. The latest Instruction Manual can be downloaded from the following website:

manual.jvckenwood.com/edition/im369/



The illustrations of the display and panel appearing in this manual are examples used to explain more clearly how the controls are used. Therefore, what appears on the display in the illustrations may differ from what appears on the display on the actual equipment, and some of the images on the display may be inapplicable.

CAUTION

- Keep battery out of reach of children and in original package until ready to use. Dispose of used batteries promptly. If swallowed, contact a physician immediately.
- The battery pack or batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Do not set the remote control in hot places such as on the dashboard.
- The Lithium battery is in danger of explosion if replaced incorrectly. Replace it only with the same or equivalent type.

Before use

▲ WARNING

To prevent injury or fire, take the following precautions:

- Stop the car before operating the unit.
- To prevent a short circuit, never put or leave any metallic objects (such as coins or metal tools) inside the unit.

▲ CAUTION

- Adjust the volume so that you can hear sounds outside the car. Driving with the volume too high may cause an accident.
- Wipe off the dirt on the panel with a dry silicon or soft cloth.
Failure to observe this precaution may result in damage to the monitor or unit.*


Condensation

When the car is air-conditioned, moisture may collect on the laser lens. This may cause disc read errors. In this case, remove the disc and wait for the moisture to evaporate.

Notes

- If you experience problems during installation, consult your Kenwood dealer.
- When you purchase optional accessories, check with your Kenwood dealer to make sure that they work with your model and in your area.
- Characters that conform to ISO 8859-5 or ISO 8859-1 can be displayed. Refer to "RUSSIAN SET" of <11-6. Initial settings>(Instruction Manual).
- The Radio Data System feature won't work where the service is not supported by any broadcasting station.

About discs used with this unit

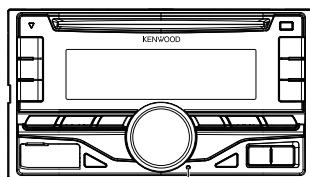
- This unit can only play the CDs with 
- The following discs cannot be used:
 - Discs that are not round
 - Discs with coloring on the recording surface or discs that are dirty
 - Recordable/Rewritable disc that has not been finalized (For the finalization process, refer to your disc writing software, and your disc recorder instruction manual.)
 - 8 cm (3 inch) disc (Attempt to insert using an adapter can cause malfunction.)

Handling discs

- Do not touch the recording surface of the disc.
- Do not stick tape etc. on the disc, or use a disc with tape stuck on it.
- Do not use any accessories for the disc.
- Do not use any solvents to clean discs. Use a dry silicon or soft cloth.
- Clean from the center of the disc and move outward.
- When removing discs from this unit, pull them out horizontally.
- Remove the rims from the center hole and disc edge before inserting a disc.

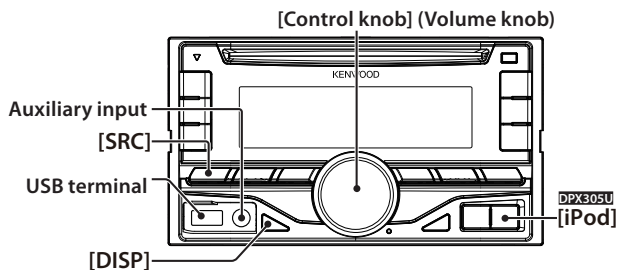
How to reset your unit

If the unit fails to operate properly, press the Reset button. The unit returns to factory settings.



Reset button

Preparations/ Basic Operations



Canceling the Demonstration Mode

Cancel the demonstration mode when you use it for the first time after installation.

- 1 Press the **[Control knob]** to cancel the Demonstration mode when the message "CANCEL DEMO PRESS VOLUME KNOB" appears (approx. 15 seconds).
- 2 Turn the **[Control knob]** to select "YES", and then press the **[Control knob]** knob. The demonstration mode can also be canceled in the Function setting mode. Refer to <11-3. Demonstration mode setting> of Instruction manual.

Adjusting the Clock

- 1 Press and hold the **[Control knob]**.
- 2 Turn the **[Control knob]** to adjust the hour, and then press the **[Control knob]**.
- 3 Turn the **[Control knob]** to adjust the minute, and then press the **[Control knob]**.

Power

Press the **[SRC]** button to turn on the power.
Press and hold the **[SRC]** button to turn off the power.

Volume

Turn the **[Control knob]** to adjust the sound volume.

Attenuator

Press the **[Control knob]**.
Turning the volume down quickly.

Source selection

Press the **[SRC]** button repeatedly to select a sources.

Source	Display
Standby	"STANDBY"
Tuner	"TUNER"
USB or iPod ⁽¹⁾	"USB" or "iPod"
aha (Function of DPX405BT) ⁽¹⁾	"AHA"
Bluetooth audio (Function of DPX405BT)	"BT AUDIO"
CD ⁽¹⁾	"CD"
Auxiliary Input	"AUX"

⁽¹⁾ This source can be selected only when it can be played.

DPX305U

Press the **[iPod]** button to switch the source to iPod.

USB terminal

A USB device or iPod can be connected.
The CA-U1EX (optional accessories) or KCA-iP102 (optional accessories) is recommended to connect a USB device or iPod.

Auxiliary input

Portable audio device can be connected with the stereo mini-plug (3.5 mm \varnothing).

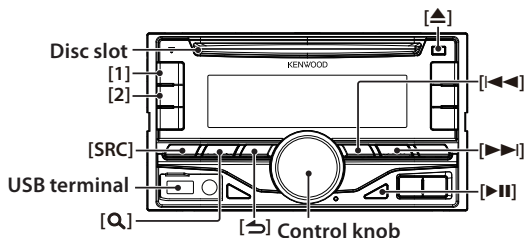
Display selection

Each time you press the **[DISP]** button, another display mode will be selected.
Refer to <10-4. Text Display Selection> of Instruction manual

Display scroll

Press and hold the **[DISP]** button to scroll the CD or Audio file text display.

Playing Music (CD/USB/iPod)



Playing Disc

Insert a disc in the **Disc slot**.

When it is inserted, the source is switched automatically and playback starts.

Playing USB device

Connect a USB device or iPod to the **USB terminal** as shown above.

When it is connected, the source is switched automatically and playback starts.

(USB terminal maximum supply current: DC 5 V
= 1 A)

Selecting an Audio file folder

Press the [1] button to select a next folder.

Press the [2] button to select a previous folder.

Selecting a Song

Press the [] or [] button to select a song.

Fast Forward or Fast Backward of the Song

Press and hold the [] or [] button to fast-forward or fast-backward the song (tracks or files).

Pause and play

Press the [] button to pause or resume playing a song (track or file).

Music Search

Searching for the song you want to play.

- 1 Press the [Q] button.
- 2 Search for music.

Operation type	Operation
Selecting items	Turn the [Control knob].
Determining selection	Press the [Control knob].
Returning to a previous item	Press the [] button.

To cancel music search in audio files or iPod, press and hold the [] button.

Ejecting Disc

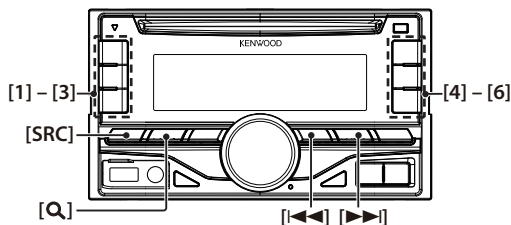
Press the [] button to eject a disc.

Removing USB device/ iPod

Press the [SRC] button to switch the source other than USB, iPod, and aha, and then remove the USB device/ iPod.

Data contained in the USB device/ iPod may be damaged if you remove it when it is used as the active source.

Listening to the Radio



Selecting a Tuner source

Press the **[SRC]** button to select "TUNER".

Selecting the Band

Press the **[Q]** button to select FM1, FM2, FM3 or LW/MW.

Selecting a Station

Press the **[-<<]** or **[>>-]** button to select the station you want to listen to.

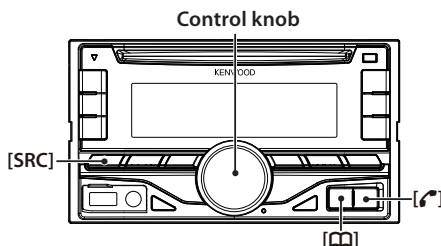
Station preset memory

Press and hold the button (**[1]** to **[6]**) to assign the selected station.

Recalling the stations in the memory

Press the button (**[1]** to **[6]**) corresponding to the station you want to listen to.

Hands-free phoning



Registering a Bluetooth device

You can register your Bluetooth device in this unit.

- 1 Press the **[SRC]** to turn on the power.
- 2 Start registering this unit by operating the Bluetooth device.
By operating the Bluetooth device, register the hands-free unit (pairing). Select "DPX4**BT" (for DPX405BT) from the list of found units.
- 3 If "PAIRING PASS ***** (Bluetooth device name) PRESS VOLUME KNOB" appears, proceed to step 5.
- 4 Input the PIN code ("0000") in the Bluetooth device. Check that registration is complete on the Bluetooth device.
"PAIRING PASS ***** (Bluetooth device name) PRESS VOLUME KNOB" appears.
PIN code is set to "0000" as the default. You can change this code. Refer to <15-1. Registering the PIN code> of Instruction manual.
- 5 Press the **[Control knob]**.
Connection to your Bluetooth device starts, "PAIRING OK" appears a while later, and then the previous source is selected.
When registration of your cell-phone is completed, the phone book of the cell-phone is automatically downloaded to this unit. (If the phone book has not been downloaded to this unit, operate the cell-phone to download it.)

About automatic connection of the iPod touch or iPhone through Bluetooth

- This unit is compatible with an Apple Auto Pairing function. Connecting the iPod touch or iPhone to this unit with USB cable will automatically register it as a Bluetooth device.
 1. The Bluetooth function of the iPod touch or iPhone is turned on first.
 2. Connect an iPod touch or iPhone to the USB terminal.
 3. Press the **[Control knob]** to pair once you have confirm the passcode.

Dialing a number in the phone book

Dial the phone number in the phone book of your cell-phone.

If the phone book has not been downloaded to this unit, operate the cell-phone to download it. Refer to <15-2. Downloading the phone book> of Instruction manual.

- 1 Press the **[Speaker icon]** button.
- 2 Turn the **[Control knob]** to select the name, and then press the **[Control knob]**.
- 3 Turn the **[Control knob]** to select a phone number.
- 4 Press the **[Speaker icon]** button.

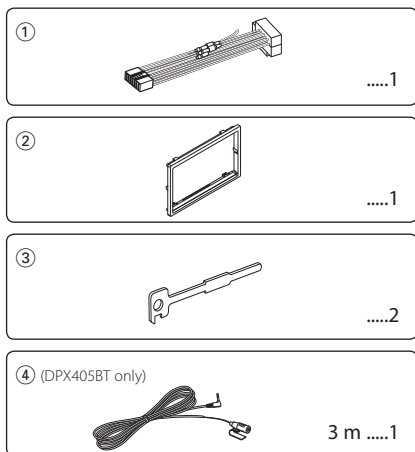
Answering a phone call

Press the **[Speaker icon]** button.

Disconnecting a call

Press the **[Speaker icon]** button.

Installation accessories



Installation Procedure

1. To prevent a short circuit, remove the key from the ignition and disconnect the \ominus battery.
2. Make the proper input and output wire connections for each unit.
3. Connect the speaker wires of the wiring harness.
4. Connect the wiring harness wires in the following order: ground, battery, ignition.
5. Connect the wiring harness connector to the unit.
6. Install the unit in your car.
7. Reconnect the \ominus battery.
8. Press the reset button.

Before Installation

▲WARNING

- The unit can only be installed in a car with a 12V DC power supply, negative ground.
- If you connect the ignition wire (red) and the battery wire (yellow) to the car chassis (ground), you may cause a short circuit, that in turn may start a fire. Always connect those wires to the power source running through the fuse box.

▲CAUTION

- Mounting and wiring this product requires skills and experience. For safety's sake, leave the mounting and wiring work to professionals.
- Make sure to ground the unit to a negative 12V DC power supply.
- Do not install the unit in a spot exposed to direct sunlight or excessive heat or humidity. Also avoid places with too much dust or the possibility of water splashing.
- Do not use your own screws. Use only the supplied screws. Using wrong screws, could damage the unit.
- If the power is not turned ON ("PROTECT" is displayed), the speaker wire may have a short-circuit or touched the chassis of the vehicle and the protection function may have been activated. Therefore, the speaker wire should be checked.
- If your car's ignition key switch does not have an ACC position, connect the ignition wires to a power source that can be turned on and off with the ignition key. If you connect the ignition wires to a constant-voltage power source, as with battery wires, the battery may die.
- If the console has a lid, make sure to install the unit so that the faceplate will not hit the lid when it is closed or opened.
- If the fuse blows, first make sure the wires are not touching other parts to cause a short circuit, and then replace the old fuse with one with a new the same rating.
- Insulate unconnected wires with vinyl tape or other similar materials. To prevent a short circuit, do not remove the caps on the ends of the unconnected wires and terminals.
- Connect the speaker wires correctly to the corresponding terminals. The unit may be damaged or fail to work if you share the \ominus wires or ground them to any metal part in the car.
- When connecting only two speakers, connect the connectors either to both of the front output terminals or to both of the rear output terminals (do not mix front and rear terminals). For example, if you connect the \oplus connector of the left speaker to a front output terminal, do not connect the \ominus connector to a rear output terminal.

Connecting Wires to Terminals

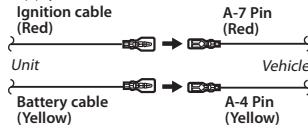
Connecting the ISO Connector

The pin arrangement for the ISO connectors depends on the type of the car. Make sure to make the proper connections to prevent damage to the unit.

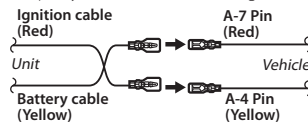
The default connection for the wiring harness is described in [1] below. If the ISO connector pins are set as described in [2], make the connection as illustrated.

Please be sure to reconnect the cable as shown [2] below to install this unit to the **Volkswagen** vehicles etc.

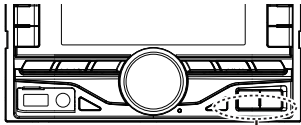
- [1] (Default setting) The A-7 pin (red) of the vehicle's ISO connector is linked with the ignition, and the A-4 pin (yellow) is connected to the constant power supply.



- [2] The A-7 pin (red) of the vehicle's ISO connector is connected to the constant power supply, and the A-4 pin (yellow) is linked to the ignition.



- After the installing the unit, check whether the brake lamps, blinkers, wipers, etc. on the car are working properly.
- Mount the unit so that the mounting angle is 30° or less.
- Reception may become poor if there are metal objects near the Bluetooth antenna. (DPX405BT only)



Bluetooth antenna unit

For Good Reception

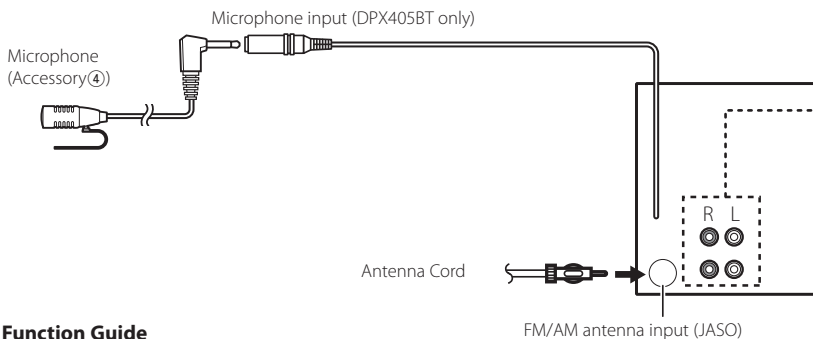
To assure good reception, note the following:

- Communicate with the cell-phone within the line-of-sight distance of 10 m (30 ft). The communication range becomes shorter depending on the surrounding environment. The communication range also becomes shorter when there is an obstacle between this unit and the cell-phone. The above maximum communication range (10 m) is not always assured.
- A broadcast station or walkie-talkie located nearby can interfere with communication due to a too strong signal.

⚠ CAUTION

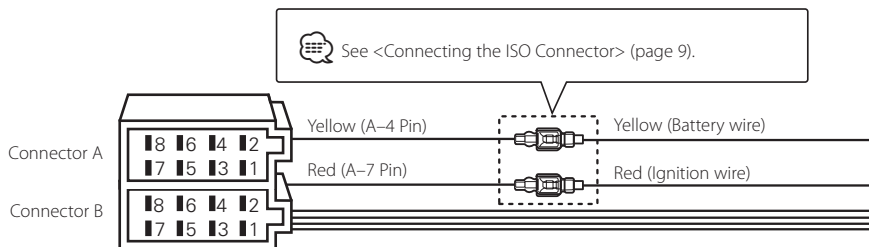
Install this unit in the console of your vehicle. Do not touch the metal parts of this unit during and shortly after use of the unit. Metal parts such as the heat sink and enclosure become hot.

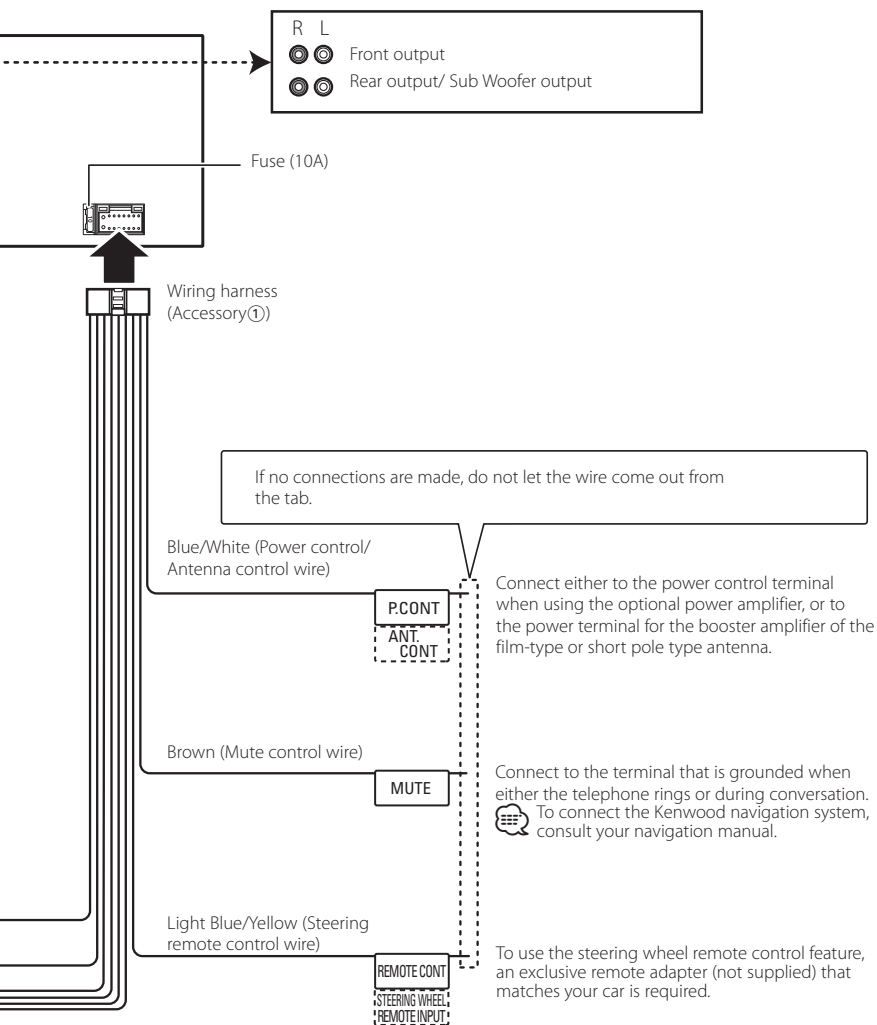
Connecting Wires to Terminals



Connector Function Guide

Pin Numbers for ISO Connectors	Cable Colour	Functions
External Power Connector		
A-4	Yellow	Battery
A-5	Blue/White	Power Control
A-6	Orange/White	Dimmer
A-7	Red	Ignition (ACC)
A-8	Black	Earth (Ground) Connection
Speaker Connector		
B-1	Purple	Rear Right (+)
B-2	Purple/Black	Rear Right (-)
B-3	Gray	Front Right (+)
B-4	Gray/Black	Front Right (-)
B-5	White	Front Left (+)
B-6	White/Black	Front Left (-)
B-7	Green	Rear Left (+)
B-8	Green/Black	Rear Left (-)

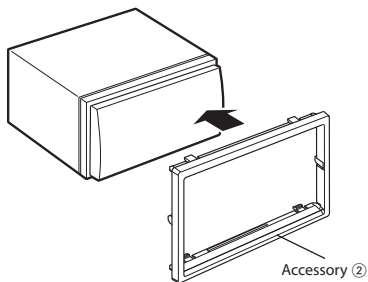




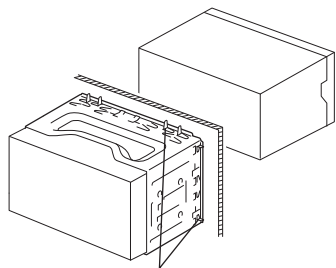
Installing the trim plate/ Installation

Installing the trim plate

Attach Accessory ② to the unit.



Installation



Bend the tabs of the mounting sleeve with a screwdriver or similar utensil and attach it in place.

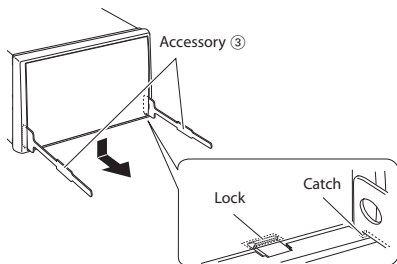


- Make sure that the unit is installed securely in place. If the unit is unstable, it may malfunction (for example, the sound may skip).

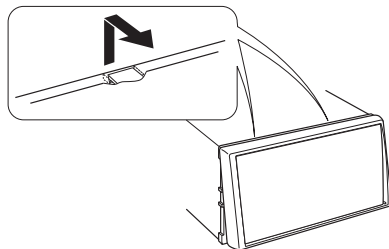
Removing the Unit

Removing the trim plate

- 1 Engage the catch pins on the extraction key (Accessory ③) and remove the two locks on the lower level. Lower the frame and pull it forward as shown in the figure.



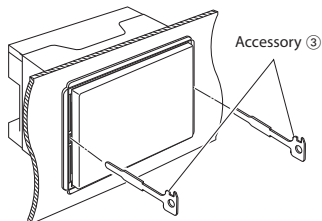
- The frame can be removed from the top side in the same manner.
- 2 When the lower level is removed, remove the upper two locations.



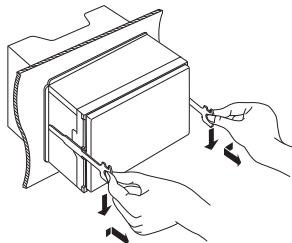
Installing the Microphone unit

Removing the Unit

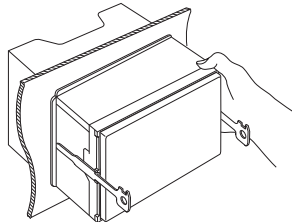
- 1 Remove the trim plate by referring to the removal procedure in the section <Removing the trim plate>.
- 2 Insert the two extraction keys (Accessory ③) deeply into the slots on each side, as shown.



- 3 Lower the extraction key toward the bottom, and pull out the unit halfway while pressing towards the inside.



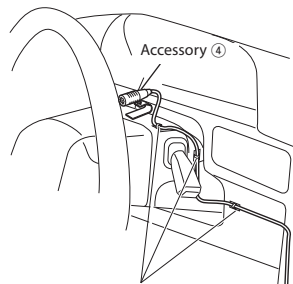
- Be careful to avoid injury from the catch pins on the extraction key.
- 4 Pull the unit all the way out with your hands, being careful not to drop it.



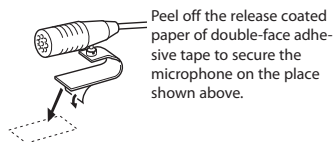
- 1 Check the installation position of the microphone (Accessory ④).
- 2 Remove oil and other dirt from the installation surface.
- 3 Install the microphone.
- 4 Lay the cable up to the unit with it secured at several positions using tape or the like.



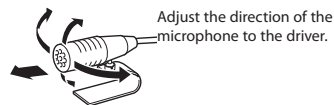
- Install the microphone as far as possible from the cell-phone.



Fix a cable with a commercial item of tape.



Peel off the release coated paper of double-face adhesive tape to secure the microphone on the place shown above.



Adjust the direction of the microphone to the driver.

Appendix

About Audio file

- Playable Audio files
AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV of USB device (.wav)
- Playable disc media
CD-R/RW/ROM
- Playable disc file formats
ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Long file name.
- Playable USB devices
USB mass storage class
- Playable USB device file systems
FAT12, FAT16, FAT32

The online manual about audio files is put on the site, www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/.

iPod/iPhone that can be connected to this unit

Made for

- iPod touch (4th generation)
- iPod touch (3rd generation)
- iPod touch (2nd generation)
- iPod touch (1st generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (6th generation)
- iPod nano (5th generation)
- iPod nano (4th generation)
- iPod nano (3rd generation)
- iPod nano (2nd generation)
- iPod nano (1st generation)
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

For information on the compatibility with iPod/iPhone software, visit www.kenwood.com/cs/ce/ipod/.

This Product is not installed by the manufacturer of a vehicle on the production line, nor by the professional importer of a vehicle into an EU Member State.

Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment and Batteries (applicable for EU countries that have adopted separate waste collection systems)



Products and batteries with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste.

Old electrical and electronic equipment and batteries should be recycled at a facility capable of handling these items and their waste byproducts.

Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you.

Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whilst preventing detrimental effects on our health and the environment.

Notice: The sign "Pb" below the symbol for batteries indicates that this battery contains lead.



Pb

The marking of products using lasers



The label is attached to the chassis/case and says that the component uses laser beams that have been classified as Class 1. It means that the unit is utilizing laser beams that are of a weaker class. There is no danger of hazardous radiation outside the unit.

For Turkey

Bu ürün 28300 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliğe uygun olarak üretilmiştir.

Eski Elektrik ve Elektronik Ekipmanların İmha Edilmesi Hakkında Bilgi (ayrı atık toplama sistemlerini kullanan ülkeleri için uygulanabilir)



Sembollü (üzerinde çarpı işareti olan çöp kutusu) ürünler ev atıkları olarak atılamaz.

Eski elektrik ve elektronik ekipmanlar, bu ürünleri ve ürün atıklarını geri dönüştürebilecek bir tesiste değerlendirilmelidir. Yaşadığınız bölgeye en yakın geri dönüşüm tesisinin yerini öğrenmek için yerel makamlara müracaat edin. Uygun geri dönüşüm ve atık imha yöntemi sağladığımız ve çevremiz üzerindeki zararlı etkileri önlerken kaynakların korunmasına da yardımcı olacaktır.

Requirements Aha™:

Requirements for listening to the Aha™ are as follows:

iPhone or iPod touch

- Use an Apple iPhone or iPod touch running iOS4 or later.
- Search for "Aha" in the Apple iTunes App Store to find and install the most current version of the Aha™ application on your device.
- iPhone/ iPod touch connected to this unit with a KCA-iP102.

Android™

- Use Android OS 2.2 or later.
- Download the Aha™ application to your smartphone from the Google play.
- Bluetooth must be built in and the following profiles must be supported.
 - SPP (Serial Port Profile)
 - A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

NOTE

- In the application on your device, log in and create a free account with Aha.
- Internet connection by 3G, LTE, EDGE, or WiFi.
- Because Aha™ is a third-party service, the specifications are subject to change without prior notice. Accordingly, compatibility may be impaired or some or all of the services may become unavailable.
- Some Aha™ functionality cannot be operated from this unit.

Specifications

FM tuner section

Frequency range (50 kHz step)
: 87.5 MHz – 108.0 MHz
Usable sensitivity (S/N = 26dB)
: 0.63 μ V/75 Ω
Quieting Sensitivity (DIN S/N = 46dB)
: 1.6 μ V/75 Ω
Frequency response (± 3 dB)
: 30 Hz – 15 kHz
Signal to Noise ratio (MONO): 75 dB
Stereo separation (1 kHz): 45 dB

MW tuner section

Frequency range (9 kHz step)
: 531 kHz – 1611 kHz
Usable sensitivity (S/N = 20dB)
: 36 μ V

LW tuner section

Frequency range
: 153 kHz – 279 kHz
Usable sensitivity (S/N = 20dB)
: 57 μ V

CD player section

Laser diode: GaAlAs
Digital filter (D/A)
: 8 Times Over Sampling
D/A Converter: 24 Bit
Spindle speed (Audio files)
: 500 – 200 rpm (CLV)
Wow & Flutter: Below Measurable Limit
Frequency response (± 1 dB)
: 20 Hz – 20 kHz
Total harmonic distortion (1 kHz)
: 0.01 %
Signal to Noise ratio (1 kHz): 105 dB
Dynamic range: 90 dB
MP3 decode: Compliant with MPEG-1/2 Audio Layer-3
WMA decode: Compliant with Windows Media Audio
AAC decode: AAC-LC ".m4a" files

USB interface

USB Standard: USB1.1/ 2.0 (Full speed)
File System : FAT12/ 16/ 32
Maximum Supply current
: DC 5 V $\overline{\text{L}}\text{A}$
MP3 decode
: Compliant with MPEG-1/2 Audio Layer-3
WMA decode: Compliant with Windows Media Audio
AAC decode: AAC-LC ".m4a" files
WAV decode: Linear-PCM

Audio section

Maximum output power: 50 W x 4
Output power (DIN 45324, +B=14.4V) : 30 W x 4
Speaker Impedance: 4 – 8 Ω
Tone action
Bass : 100 Hz ± 8 dB
Middle : 1 kHz ± 8 dB
Treble : 12.5 kHz ± 8 dB
Preout level/ Load (CD): 2500 mV/10 k Ω
Preout impedance: $\leq 600 \Omega$

Bluetooth section (DPX405BT only)

Version: Bluetooth Ver.2.1+EDR Certified
Frequency range: 2.402 – 2.480 GHz
Output Power: +4dBm (MAX), 0dBm (AVE)
Power Class 2
Maximum Communication range
: Line of sight approx.10m
Profiles
: HFP (Hands Free Profile)
: SPP (Serial Port Profile)
: PBAP (Phonebook Access Profile)
: OPP (Object Push Profile)
: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
: AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

Auxiliary input

Frequency response (± 3 dB)
: 20 Hz – 20 kHz
Input Maximum Voltage: 1200 mV
Input Impedance: 10 k Ω

General

Operating voltage
DPX405BT: 14.4 V (10.5 – 16V allowable)
DPX305U: 14.4 V (11 – 16V allowable)
Maximum Current consumption: 10 A
Installation Size (W x H x D)
: 182 x 111 x 157 mm
Weight: 1.5 kg

- The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- iTunes and Safari are trademarks of Apple Inc.

- iOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
- Android and Chrome are trademark of Google Inc.
- Internet Explorer and Windows Media are registered trademark of Microsoft Corporation in the United States and other countries.
- Firefox is a registered trademark of Mozilla Foundation in the United States and other countries.
- aha, the Aha logo, and the Aha trade dress are trademarks or registered trademarks of HARMAN International Industries, used with permission.
- BlackBerry®, RIM®, Research In Motion® and related trademarks, names and logos are the property of Research In Motion Limited and are registered and/or used in the U.S. and countries around the world. Used under license from Research In Motion Limited.

Table des matières

À propos du Guide de démarrage rapide.....	16
Avant utilisation.....	17
Préparatifs/ Fonctions de base.....	18
Reproduire de la musique (CD/USB/iPod)	19
Écoute de la radio	20
Téléphonie mains libres.....	21
Accessoires pour l'installation	22
Procédure d'installation.....	22
Avant installation	22
Connexion des fils aux bornes	23
Poste de l'habillage/Pose	26
Retrait de l'appareil	26
Montage du microphone	27
Annexe	29

À propos du Guide de démarrage rapide

Ce Guide de démarrage rapide décrit les fonctions de base de cet appareil.

Les fonctions qui ne sont pas décrites ici, le sont dans le mode d'emploi sur le CD-ROM fourni.

Pour consulter le mode d'emploi, utilisez un navigateur du type Internet Explorer® version 7, Firefox® version 3.6, Chrome™ version 2.0, Safari® version 5.1, iOS Safari® version 4.0 ou Android™ version 2.2 (ou leurs versions postérieures).

Les spécifications, notamment, reprises dans le mode d'emploi sont sujettes à modification. La toute dernière version du mode d'emploi est toujours disponible à l'adresse suivantes :

manual.jvckenwood.com/edition/im369/



Les illustrations d'affichage et de panneau utilisées dans ce manuel sont des exemples qui permettent d'expliquer plus clairement l'utilisation des commandes. Il est donc possible que les illustrations d'affichage soient différentes de ce qui apparaît réellement sur votre appareil et que certaines images d'affichage ne soient pas applicables.

AVERTISSEMENT

- Conservez les piles hors de portée des enfants dans leur conditionnement original jusqu'à leur utilisation. Débarrassez-vous des piles usagées rapidement. En cas d'ingestion, contactez immédiatement un médecin.
- Le boîtier de la pile ou les piles ne doivent pas être exposés à des chaleurs excessives telles que les rayons du soleil, du feu, etc.
- Ne pas poser la télécommande sur des endroits chauds, comme par exemple sur le tableau de bord.
- Une pile au lithium peut exploser en cas de remplacement incorrect. Remplacez-la uniquement par une pile du même type ou d'un type équivalent.

Avant utilisation

▲AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure et/ou incendie, veuillez prendre les précautions suivantes :

- Arrêtez le véhicule avant d'utiliser l'appareil.
- Pour éviter tout court-circuit, ne posez jamais d'objets métalliques (telles que pièces ou outils métalliques) à l'intérieur de l'appareil.

▲ATTENTION

- Réglez le volume de façon à pouvoir entendre les sons extérieurs au véhicule. Conduire avec un volume sonore trop élevé peut entraîner un accident.
- Nettoyez les poussières se déposant sur la façade à l'aide d'un chiffon sec siliconé ou d'un chiffon doux. Le non respect de cette précaution peut endommager l'écran ou l'appareil.


Condensation

De la condensation peut se former sur la lentille du laser si le véhicule est climatisé. Cela peut entraîner des erreurs de lecture des disques. En pareil cas, retirez le disque et laissez l'appareil au repos le temps que la condensation s'évapore.

Remarques

- Si vous rencontrez des problèmes pendant l'installation, consultez votre revendeur Kenwood.
- Lorsque vous achetez des accessoires en option, vérifiez auprès de votre revendeur Kenwood que ces accessoires fonctionnent avec votre modèle dans votre région.
- Les caractères conformes à l'ISO 8859-5 ou l'ISO 8859-1 peuvent être affichés. Reportez-vous à la section "RUSSIAN SET" sous <11-6. Réglage initial> du mode d'emploi.
- La fonction Radio Data System ne fonctionne pas dans les régions où le service n'est pris en charge par aucune station de diffusion.

À propos des disques utilisables avec cet appareil

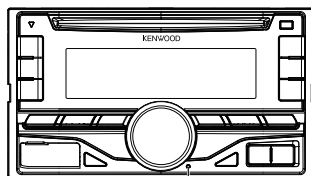
- Cet appareil ne peut lire que les CD comportant 
- Les disques suivants sont incompatibles avec cet appareil :
 - Les disques qui ne sont pas ronds
 - Les disques comportant des colorations sur la surface d'enregistrement ou qui sont sales
 - Les disques inscriptibles/réinscriptibles dont la gravure n'a pas été finalisée (pour plus d'informations sur la finalisation d'une gravure, reportez-vous à votre logiciel de gravure ainsi qu'au mode d'emploi de votre graveur)
 - Les disques de 8 cm de diamètre (une tentative d'insertion avec un adaptateur peut entraîner des dysfonctionnements)

Manipulation des disques

- Ne touchez pas la surface d'enregistrement des disques.
- Ne collez pas de ruban adhésif, etc. sur les disques et n'utilisez pas de disques avec du ruban adhésif collé dessus.
- N'utilisez aucun accessoire avec les disques.
- N'utilisez aucun solvant pour nettoyer les disques. Utilisez un chiffon sec siliconé ou un chiffon doux.
- Nettoyez le disque en partant du centre vers l'extérieur.
- Pour retirer des disques de cet appareil, tirez-les horizontalement.
- Retirez les éventuelles montures présentes dans le trou central et sur les bords des disques avant de les insérer.

Comment réinitialiser votre appareil

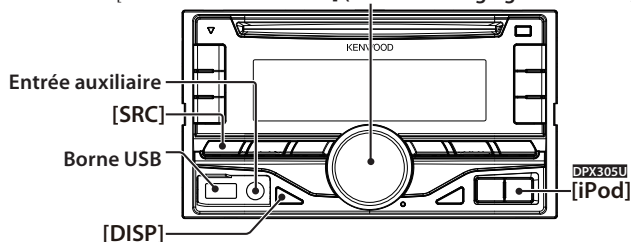
Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, appuyez sur le bouton de réinitialisation. L'appareil est alors reconfiguré comme en sortie d'usine.



Bouton de réinitialisation

Préparatifs/ Fonctions de base

[Molette de commande] (molette de réglage du volume)



Désactiver le mode de démonstration

La première fois que vous utilisez l'appareil après l'avoir installé, vous devez désactiver le mode de démonstration.

1 Pour quitter le mode de démonstration, appuyez sur la **[molette de commande]** lorsque le message "CANCEL DEMO PRESS VOLUME KNOB" (Appuyez sur la molette de commande pour annuler la démo) s'affiche (vous disposez d'environ 15 secondes).

2 Tournez la **[molette de commande]** pour sélectionner "YES" (Oui) et appuyez sur la **[molette de commande]**.

Le mode de démonstration peut également être désactivé via le mode de réglage des fonctions. Reportez-vous à la section <11-3. Réglage du mode de démonstration> du mode d'emploi.

Réglage de l'horloge

1 Appuyez sur la **[molette de commande]** et maintenez-la enfoncée.

2 Tournez la **[molette de commande]** pour régler les heures, puis appuyez sur la **[molette de commande]**.

3 Tournez la **[molette de commande]** pour régler les minutes, puis appuyez sur la **[molette de commande]**.

Alimentation

Appuyez sur la touche **[SRC]** pour allumer l'appareil. Maintenez la touche **[SRC]** enfoncée pour arrêter l'appareil.

Volume

Tournez la **[molette de commande]** pour régler le volume.

Atténuateur

Appuyez sur la **[molette de commande]**. Ceci baisse rapidement le volume.

Sélection de la source

Appuyez sur la touche **[SRC]** pour sélectionner les différentes sources.

Source	Option affichée
Mode veille	"STANDBY"
TUNER	"TUNER"
USB ou iPod ⁽¹⁾	"USB" ou "iPod"
aha (Fonction spécifique au modèle DPX405BT) ⁽¹⁾	"AHA"
Audio Bluetooth (Fonction spécifique au modèle DPX405BT)	"BT AUDIO"
CD ⁽¹⁾	"CD"
Entrée auxiliaire	"AUX"

⁽¹⁾ Cette source n'est disponible que lorsqu'un dispositif compatible est connecté.

DPX305U

Appuyez sur la touche **[iPod]** pour définir la source sur l'iPod relié à l'appareil.

Borne USB

Vous pouvez connecter un périphérique USB ou un iPod.

Les accessoires CA-U1EX (en option) et KCA-iP102 (en option) sont recommandés pour la connexion d'un périphérique USB ou d'un iPod.

Entrée auxiliaire

Un baladeur audio peut être branché à la prise mini-jack stéréo (ø 3,5 mm).

Sélection de l'affichage

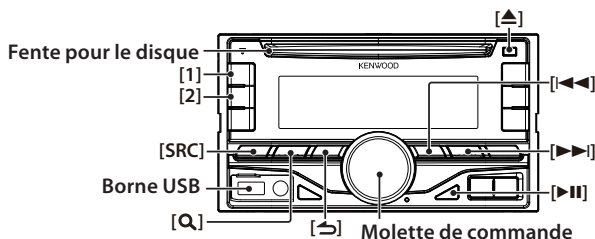
Chaque fois que vous appuyez sur la touche **[DISP]**, un autre mode d'affichage s'active.

Reportez-vous à la section <10-4. Sélection de texte pour l'affichage> du mode d'emploi

Défilement de l'affichage

Maintenez la touche **[DISP]** enfoncée pour faire défiler les informations textuelles relatives au CD ou au fichier audio.

Reproduire de la musique (CD/USB/iPod)



Lecture d'un disque

Insérez un disque dans la **fente**.

Une fois le disque inséré, la source change automatiquement et la lecture démarre.

Lire un périphérique USB

Connectez un périphérique USB ou un iPod à la **prise USB**.

Une fois le périphérique connecté, la source change automatiquement et la lecture démarre.

(Courant d'alimentation maximal pour la prise USB :
: CC 5 V \equiv 1 A

Sélection d'un dossier de fichiers audio

Appuyez sur la touche [1] pour sélectionner le dossier suivant.

Appuyez sur la touche [2] pour sélectionner un dossier précédent.

Sélection d'une chanson

Appuyez sur la touche [◀▶] ou [▶▶] pour sélectionner un morceau.

Avance ou retour rapide

Maintenez la touche [◀▶] ou [▶▶] enfoncée pour une avance rapide ou un retour rapide du morceau (piste ou fichier).

Pause et lecture

Appuyez sur la touche [▶▶] pour mettre un morceau (piste ou fichier) sur pause ou en reprendre la lecture.

Recherche de morceau

Recherchez le morceau que vous désirez écouter.

- 1 Appuyez sur la touche [Q].
- 2 Recherchez le morceau souhaité en appliquant les commandes suivantes.

Type d'opération	Description
Sélection d'éléments	Tournez la [molette de commande].
Confirmation d'une sélection	Appuyez sur la [molette de commande].
Retour à un élément précédent	Appuyez sur la touche [↵].

Pour annuler la recherche de musique dans les fichiers audio ou sur l'iPod, appuyez sur la touche [↵] et maintenez-la enfoncée.

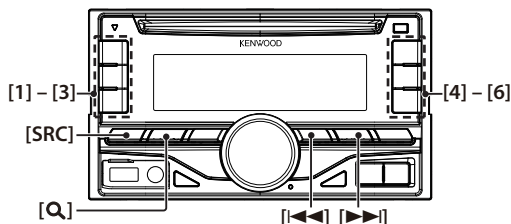
Éjection du disque

Appuyez sur la touche [▲] pour éjecter un disque.

Retrait d'un périphérique USB/iPod

Appuyez sur la touche [SRC] pour passer à une source autre que le périphérique USB, l'iPod ou la radio Aha, puis retirez le périphérique USB ou l'iPod. Les données stockées sur le périphérique USB/iPod risquent d'être altérées si vous le retirez lorsqu'il est utilisé en tant que source active.

Écoute de la radio



Sélection d'une source Tuner

Appuyez sur la touche [SRC] pour sélectionner "TUNER" (Radio).

Sélection de la bande

Appuyez sur la touche [Q] pour sélectionner FM1, FM2, FM3 ou LW/MW.

Sélection d'une station

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] pour sélectionner la station que vous souhaitez écouter.

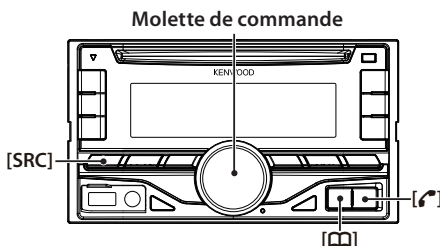
Mémoire de préélagage des stations

Maintenez la touche ([1] à [6]) enfoncée pour lui attribuer la station active.

Rappel des stations mises en mémoire

Appuyez sur la touche ([1] à [6]) correspondant à la station que vous souhaitez écouter.

Téléphonie mains libres



Enregistrement d'un dispositif Bluetooth

Vous pouvez enregistrer votre téléphone Bluetooth dans cet appareil.

- 1 Appuyez sur la touche **[SRC]** pour allumer l'appareil.
- 2 Lancez l'enregistrement de cet appareil en utilisant l'appareil Bluetooth
Avec l'appareil Bluetooth, enregistrez l'appareil mains libres (appariement). Sélectionnez "DPX4**BT" (DPX405BT) dans la liste des appareils détectés.
- 3 Si "PAIRING PASS ***** (nom du périphérique Bluetooth) PRESS VOLUME KNOB" (Appariement de ***** OK, appuyez sur la molette de commande) apparaît, passez à l'étape 5.
- 4 Saisissez le code PIN ("0000") dans l'appareil Bluetooth.
Vérifiez que l'enregistrement est terminé sur l'appareil Bluetooth.
"PAIRING PASS ***** (Nom du périphérique Bluetooth) PRESS VOLUME KNOB" (Appariement de ***** OK, appuyez sur la molette de commande) apparaît.
Le code PIN par défaut est "0000". Vous pouvez changer ce code. Reportez-vous à la section <15-1. Enregistrement du code PIN> du mode d'emploi.

- 5 Appuyez sur la **[molette de commande]**.
La connexion au dispositif Bluetooth démarre, la mention "PAIRING OK" (Appariement réussi) s'affiche au bout de quelques instants, puis la source précédente est sélectionnée.
Une fois l'enregistrement de votre téléphone mobile terminé, le répertoire du téléphone est automatiquement chargé dans cet appareil. (Dans le cas contraire, chargez-le à partir du téléphone portable.)

À propos de la connexion automatique d'un iPod touch ou d'un iPhone via Bluetooth

- Le présent appareil est compatible avec la fonction d'appariement automatique d'Apple. Le fait de connecter un iPod touch ou un iPhone à cet appareil à l'aide d'un câble USB l'enregistre automatiquement en tant qu'appareil Bluetooth.
1. La fonction Bluetooth de l'iPod touch ou de l'iPhone est tout d'abord activée.
2. Branchez un iPod touch ou un iPhone à la prise USB.
3. Appuyez sur la [molette de commande] pour appairier l'équipement une fois le code confirmé.

Composition d'un numéro du répertoire téléphonique

Composition d'un numéro de téléphone via le répertoire de votre téléphone.

(Si le répertoire du téléphone n'a pas été chargé dans cet appareil, chargez-le à partir du téléphone portable.) Reportez-vous à la section <15-2. Téléchargement du répertoire téléphonique> du mode d'emploi.

- 1 Appuyez sur la touche **[☎]**.
- 2 Tournez la **[molette de commande]** pour sélectionner le nom, puis appuyez sur la **[molette de commande]**.
- 3 Tournez la **[molette de commande]** pour sélectionner un numéro de téléphone.
- 4 Appuyez sur la touche **[☎]**.

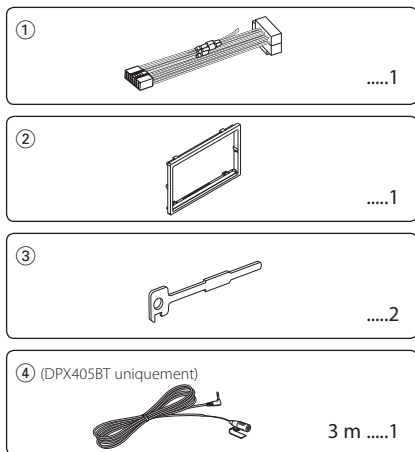
Répondre à un appel téléphonique

Appuyez sur la touche **[☎]**.

Mettre fin à un appel

Appuyez sur la touche **[☎]**.

Accessoires pour l'installation



Procédure d'installation

1. Pour éviter tout court-circuit, retirez la clé du contact et déconnectez la borne \ominus de la batterie.
2. Effectuez correctement la connexion des câbles de sortie et d'entrée de chaque appareil.
3. Connectez les câbles d'enceintes du faisceau de câbles.
4. Connectez les câbles du faisceau de câbles dans l'ordre suivant : terre, batterie, allumage.
5. Connectez le connecteur du câblage électrique à l'appareil.
6. Installez l'appareil dans votre voiture.
7. Reconnectez la borne \boxplus de la batterie.
8. Appuyez sur la touche de réinitialisation.

Avant installation

▲ AVERTISSEMENT

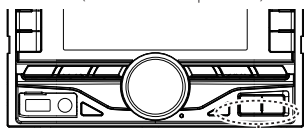
- L'appareil ne peut être installé que dans un véhicule doté d'une alimentation 12 V CC avec borne négative reliée à la masse.
- Si vous connectez le câble d'allumage (rouge) et le câble de batterie (jaune) au châssis de la voiture (masse), vous risquez de causer un court-circuit qui peut provoquer un incendie. Connectez toujours ces câbles à la source d'alimentation passant par le boîtier de fusibles.

▲ AVERTISSEMENT

- Le montage et le câblage de ce produit nécessitent des compétences spécifiques. Pour des raisons de sécurité, laissez un professionnel effectuer le travail de montage et de câblage.
- Assurez-vous de mettre l'appareil à la masse sur une alimentation négative de 12V CC.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Évitez également les endroits trop poussiéreux ou exposés aux éclaboussures.
- N'utilisez pas vos propres vis. N'utilisez que les vis fournies. L'utilisation de vis non appropriées risque d'endommager l'appareil.
- Si l'alimentation est déconnectée ("PROTECT" s'affiche), le câble des enceintes peut être en court-circuit ou touche le châssis du véhicule et par conséquent, la fonction de protection est activée. Le câble des enceintes doit donc être vérifié.
- Si l'interrupteur d'allumage de votre voiture n'est pas équipé de la position ACC, connectez les fils d'allumage à une source d'alimentation pouvant être mise sous tension et hors tension avec la clé de contact. Si vous connectez les câbles d'allumage à une source d'alimentation à tension constante, comme un câble de batterie, la batterie risque de se décharger.
- Si la console est équipée d'un couvercle, veillez à installer l'appareil de façon à ce que la façade ne touche pas le couvercle lors de la fermeture ou de l'ouverture de celui-ci.
- Si un fusible saute, assurez-vous d'abord que les fils n'ont pas causé de court-circuit suite à un contact avec une autre pièce, puis remplacez le fusible défectueux par un nouveau de même calibre.
- Isolez les câbles non connectés avec un ruban de vinyle ou un autre matériel similaire. Pour éviter tout court-circuit, ne retirez pas les capuchons des extrémités des fils non connectés ou des bornes.
- Raccordez les câbles du haut-parleur aux bornes correspondantes. L'appareil peut être endommagé si le câble négatif \ominus pour une des enceintes ou le câble de masse entre en contact avec une partie métallique du véhicule.

Connexion des fils aux bornes

- Si deux haut-parleurs seulement sont raccordés au système, raccordez les fils aux deux bornes de sortie avant ou aux deux bornes de sortie arrière (n'utilisez pas simultanément la sortie avant et la sortie arrière). Par exemple, si vous connectez le câble ⊕ de l'enceinte de gauche à une prise de sortie avant, ne connectez pas le câble ⊖ de l'enceinte de droite à la prise de sortie arrière.
- Une fois l'appareil installé, contrôlez que les feux de freinage, les clignotants, les essuie-glaces, etc. du véhicule fonctionnent correctement.
- Montez l'appareil selon un angle de montage de 30° ou moins.
- La réception peut se détériorer si des objets métalliques se trouvent à proximité de l'antenne Bluetooth. (DPX405BT uniquement)



Antenne Bluetooth

Pour obtenir une bonne réception

Pour assurer une bonne réception, veuillez tenir compte des indications suivantes :

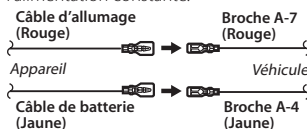
- Communiquez avec le téléphone portable à une distance en visibilité directe de 10 m maximum. La portée de communication diminue selon l'environnement. La portée de communication diminue également lorsqu'un obstacle se trouve entre cet appareil et le téléphone portable. La portée de communication maximale (10 m) indiquée ci-dessus n'est pas toujours garantie.
- La présence d'une station radio ou d'un émetteur-récepteur portable (talkie-walkie) à proximité peut entraîner des interférences avec la communication en raison d'un signal trop fort.

Connexion du connecteur ISO

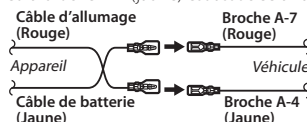
La disposition des broches pour les connecteurs ISO dépend du type de votre véhicule. Vérifiez les connexions pour éviter tout dommage sur l'appareil. La connexion par défaut pour le câblage électrique est décrite au point [1] ci-dessous. Si les broches du connecteur ISO sont réglées comme décrit dans la section [2], réalisez les connexions comme indiqué dans l'illustration.

Assurez-vous de reconnecter le câble comme indiqué ci-dessous [2] pour installer cet appareil dans les véhicules **Volkswagen**.

- [1] (Réglage par défaut) La broche A-7 (rouge) du connecteur ISO du véhicule est associée à l'allumage, et la broche A-4 (jaune) est connectée à l'alimentation constante.



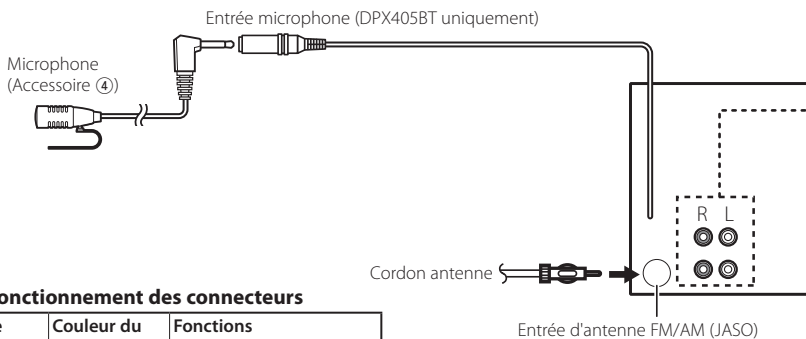
- [2] La broche A-7 (rouge) du connecteur ISO du véhicule est connectée à l'alimentation constante et la broche A-4 (jaune) est associée à l'allumage.



⚠ ATTENTION

Installez cet appareil sur la console de votre véhicule. Ne touchez pas les pièces métalliques de cet appareil pendant son utilisation et dans les minutes qui la suivent. Les pièces métalliques, telles que le dissipateur thermique et le boîtier, peuvent être très chauds.

Connexion des fils aux bornes

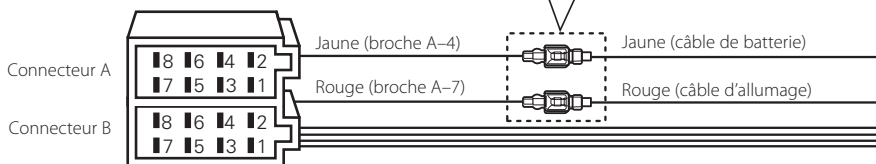


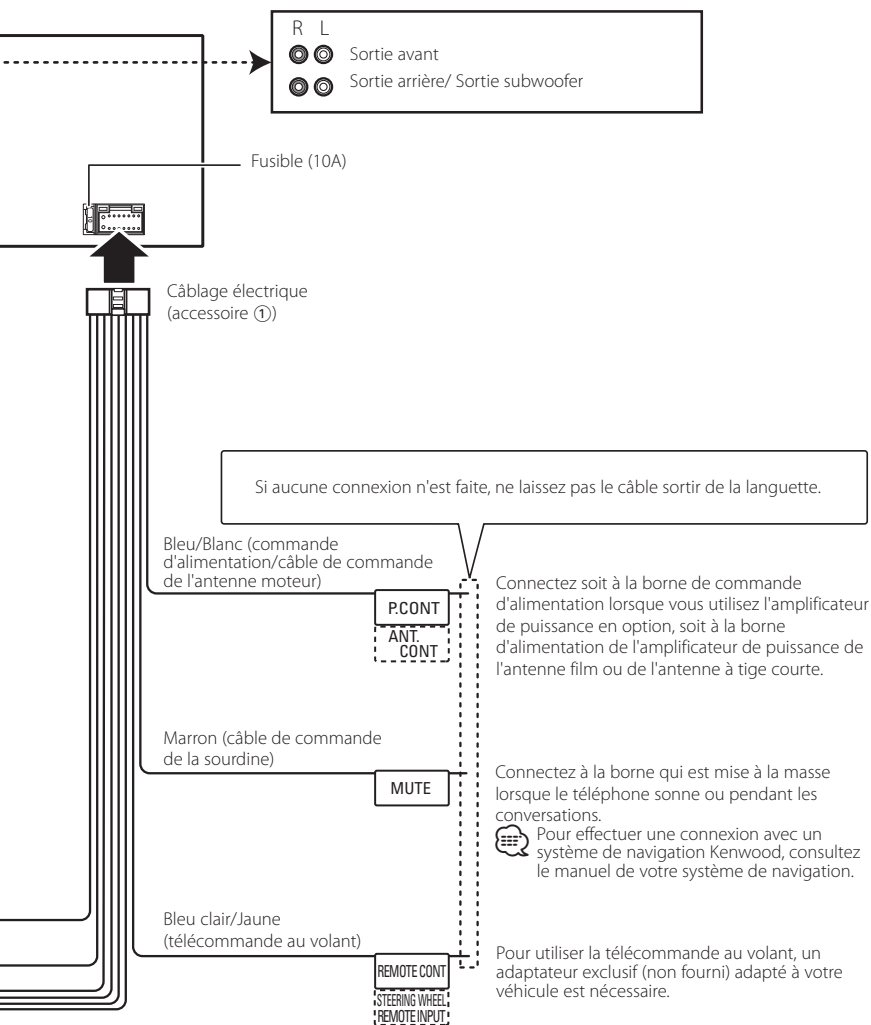
Guide de fonctionnement des connecteurs

Néros de broche pour connecteurs ISO	Couleur du câble	Fonctions
Connecteur d'alimentation externe		
A-4	Jaune	Batterie
A-5	Bleu/Blanc	Commande d'alimentation
A-6	Orange/Blanc	Variateur de luminosité
A-7	Rouge	Allumage (ACC)
A-8	Noir	Connexion à la terre (masse)
Connecteur de haut-parleur		
B-1	Violet	Arrière droit (+)
B-2	Violet/Noir	Arrière droit (-)
B-3	Gris	Avant droit (+)
B-4	Gris/Noir	Avant droit (-)
B-5	Blanc	Avant gauche (+)
B-6	Blanc/Noir	Avant gauche (-)
B-7	Vert	Arrière gauche (+)
B-8	Vert/Noir	Arrière gauche (-)



Voir <Connexion du connecteur ISO> (page 23).

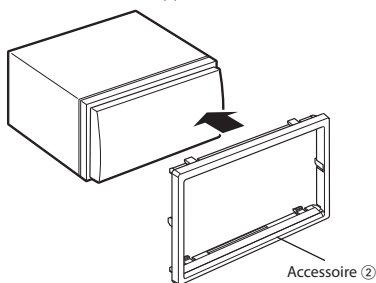




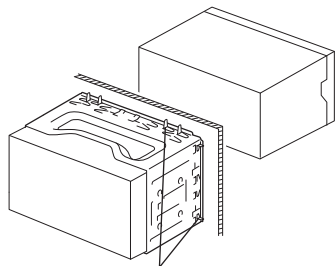
Poste de l'habillage/Pose

Pose de l'habillage

Fixez l'accessoire ② à l'appareil.



Pose



Tordre les pattes du manchon de montage avec un tournevis ou un outil similaire et fixer.

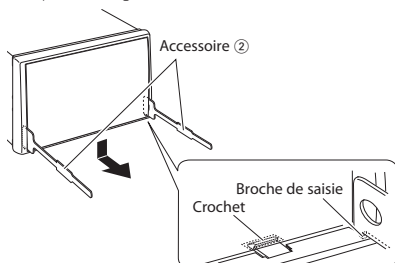


- Assurez-vous que l'appareil est solidement installé. Si l'appareil est instable, il risque de mal fonctionner (par ex. le son risque de sauter).

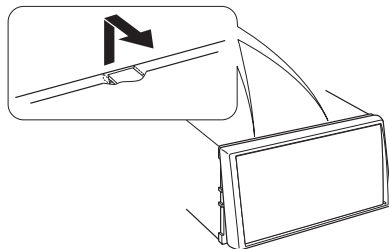
Retrait de l'appareil

Retrait de l'habillage

- 1 Enfoncez les broches de saisie sur l'outil de retrait (accessoire ③) et débloquez les deux verrous du bas. Abaissez le cadre et tirez-le vers l'avant comme indiqué sur la figure.



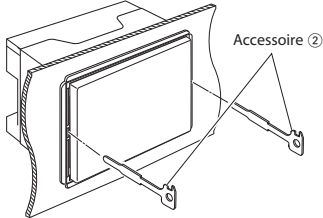
- Le cadre peut être également retiré à partir du côté avant de la même façon.
- 2 Lorsque le niveau supérieur est retiré, retirez les deux emplacements inférieurs.



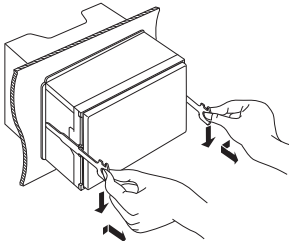
Montage du microphone

Retrait de l'appareil

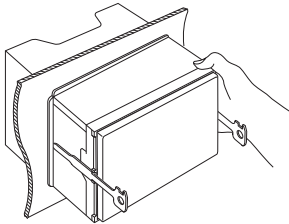
- 1 Retirez l'habillage en vous aidant de la procédure de dépose de la section <Retrait de l'habillage>.
- 2 Insérez les deux outils de retrait (accessoire ②) profondément dans les fentes de chaque côté, comme indiqué.



- 3 Abaissez l'outil de retrait et tirez l'appareil à moitié tout en poussant l'outil vers l'intérieur.



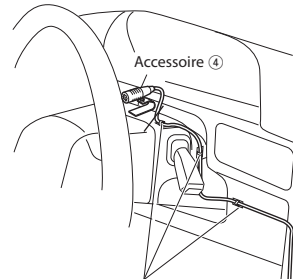
- Faites attention de ne pas vous blesser avec les ergots de l'outil de retrait.
- 4 Extrayez totalement l'appareil en le manipulant avec les mains, et en faisant attention de ne pas le faire tomber.



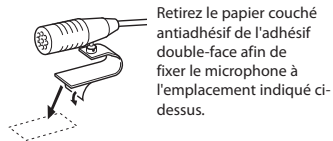
- 1 Vérifiez la position à laquelle le microphone (accessoire ④) va être installé.
- 2 Nettoyez la surface d'installation afin d'éliminer toute trace de gras ou de poussière.
- 3 Installez le microphone.
- 4 Reliez le câble à l'appareil en le fixant en plusieurs endroits avec du ruban adhésif ou équivalent.



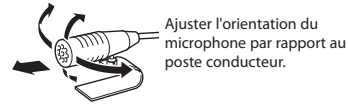
- Installez le microphone aussi loin que possible de l'emplacement dédié à votre téléphone.



Fixer le câble à l'aide de bande adhésive disponible dans le commerce.



Retirez le papier couché antiadhésif de l'adhésif double-face afin de fixer le microphone à l'emplacement indiqué ci-dessus.



Ajuster l'orientation du microphone par rapport au poste conducteur.

À propos des fichiers audio

- Fichiers audio compatibles
AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV ou périphérique USB (.wav)
- Supports de disque compatibles
CD-R/RW/ROM
- Formats de fichiers de disques compatibles
ISO 9660 niveau 1/2, Joliet, Nom de fichier étendu.
- Périphériques USB compatibles
Classe de stockage de masse USB
- Systèmes de fichier de périphérique USB compatibles
FAT12, FAT16, FAT32

Un guide en ligne sur les fichiers audio est disponible sur le site à l'adresse suivante :
www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/.

iPod/iPhone pouvant être connecté à cet appareil

Made for

- iPod touch (4th generation)
- iPod touch (3rd generation)
- iPod touch (2nd generation)
- iPod touch (1st generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (6th generation)
- iPod nano (5th generation)
- iPod nano (4th generation)
- iPod nano (3rd generation)
- iPod nano (2nd generation)
- iPod nano (1st generation)
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

Pour plus d'informations sur la compatibilité avec les logiciels iPod/iPhone, visitez le site www.kenwood.com/cs/ce/ipod/.

Ce produit n'est pas installé par le fabricant d'un véhicule sur la chaîne de production, ni par le professionnel ayant importé un véhicule dans un pays membre de l'UE.

Informations sur le traitement des appareils électriques et électroniques et des batteries usagés (applicable aux pays de l'UE ayant adopté un système de tri des déchets)



Les produits et les batteries sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être jetés parmi les déchets ménagers.



Les vieux appareils électriques et électroniques, ainsi que les batteries doivent être recyclés dans un complexe adapté au traitement de ces déchets et de leurs sous-produits.



Prenez contact avec les services publics locaux afin de localiser un complexe de recyclage proche de chez vous.

Recycler de manière adaptée et jeter ses déchets au bon endroit aide à préserver les ressources tout en évitant les effets néfastes sur notre santé et l'environnement.

Remarque : Le signe "Pb" sous le symbole des piles indique que la batterie contient du plomb.

Signalisation sur les produits utilisant des lasers

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

L'étiquette est attachée au châssis/boîtier et indique que le composant utilise des rayons laser de classe 1. Cela signifie que l'appareil se sert de rayons laser d'une classe inférieure. Il n'y a pas de danger de radiation accidentelle hors de l'appareil.

Conditions d'utilisation de

l'application Aha™ :

Conditions pour utiliser l'application Aha™ :

iPhone ou iPod touch

- Utilisez un iPhone ou iPod touch Apple équipé d'un iOS4 ou postérieur.
- Recherchez "Aha" dans l'Apple iTunes App Store pour installer la toute dernière version de l'application Aha™ sur votre appareil.
- iPhone/ iPod touch relié à cet appareil à l'aide d'un câble KCA-iP102.

Android™

- Utiliser la version d'Android OS 2.2 ou postérieure.
- Téléchargez l'application Aha™ sur votre appareil à partir de la page Google play.
- Votre appareil doit être compatible Bluetooth et les profils suivants doivent pouvoir être pris en charge.
 - SPP (Profil port série)
 - A2DP (Profil de distribution audio avancée)

REMARQUE

- Dans l'application de votre périphérique, vous devez vous connecter et créer un compte Aha gratuit.
- Connexion Internet 3G, LTE, EDGE ou WiFi.
- Aha™ est un service proposé par un tiers. Cette offre est donc sujette à modification sans préavis Il est donc possible que le service ne soit pas toujours compatible ou que certains ou tous les services ne soient pas disponibles.
- Certaines fonctionnalités Aha™ ne peuvent être utilisées depuis cet équipement.

Caractéristiques techniques

Section tuner FM

Bande de fréquences (pas de 50 kHz)
: 87,5 MHz – 108,0 MHz
Sensibilité utile (S/B = 26 dB)
: 0,63 µV/75 Ω
Sensibilité d'atténuation (DIN S/B = 46 dB)
: 1,6 µV/75 Ω
Réponse en fréquence (±3 dB)
: 30 Hz – 15 kHz
Taux de Signal/Bruit (MONO) : 75 dB
Séparation stéréo (1 kHz): 45 dB

Section tuner MW

Bande de fréquences (pas de 9 kHz)
: 531 kHz – 1611 kHz
Sensibilité utile (S/B = 20 dB)
: 36 µV

Section tuner LW

Bande de fréquences
: 153 kHz – 279 kHz
Sensibilité utile (S/B = 20 dB)
: 57 µV

Section lecteur CD

Diode laser: GaAlAs
Filtre numérique (D/A)
: Surechantillonage x8
Convertisseur D/A : 24 bits
Vitesse de rotation (fichiers audio)
: 500 – 200 t/min (CLV)
Pleurage et scintillement : Non mesurables
Réponse en fréquence (±1 dB)
: 20 Hz – 20 kHz
Distorsion harmonique totale (1 kHz)
: 0,01 %
Taux de signal/Bruit (1 kHz) : 105 dB
Gamme dynamique : 90 dB
Décodage MP3
: Compatible avec le format MPEG-1/2 Audio Layer-3 (MP3)
Décodage WMA
: Compatible Windows Media Audio
Décodage AAC : Fichiers AAC-LC ".m4a"

Interface USB

Standard USB : USB1.1/ 2.0 (Full speed)
Système de fichiers : FAT12/16/32
Intensité maximale en entrée
: CC 5 V $\overline{\text{V}}$ 1 A
Décodage MP3
: Compatible avec le format MPEG-1/2 Audio Layer-3 (MP3)
Décodage WMA
: Compatible Windows Media Audio
Décodage AAC : Fichiers AAC-LC ".m4a"
Décodage WAV : MIC linéaire

Section audio

Puissance de sortie maximum : 50 W x 4
Puissance de sortie (DIN 45324, +B=14,4 V)
: 30 W x 4
Impédance des enceintes : 4 – 8 Ω
Action en tonalité
Graves : 100 Hz ±8 dB
Moyennes : 1 kHz ±8 dB
Aiguës : 12,5 kHz ±8 dB
Niveau de préamplification/charge (CD)
: 2500 mV/10 kΩ
Impédance de la sortie préamplifiée : ≤ 600 Ω

Section Bluetooth (modèle DPX405BT uniquement)

Version : Certifiée Bluetooth Ver.2.1+EDR
Bande de fréquences : 2,402 – 2,480 GHz
Puissance de sortie
: +4 dBm (MAX), 0 dBm (AVE) Classe d'énergie 2
Portée de communication maximale
: environ 10 m en ligne de vue directe
Profils
: HFP (profil mains libres)
: SPP (profil port série)
: PBAP (profil d'accès au répertoire téléphonique)
: OPP (profil d'envoi de fichiers)
: A2DP (Profil de distribution audio avancée)
: AVRCP (Profil de télécommande audio/vidéo)

Entrée auxiliaire

Réponse en fréquence (±3 dB)
: 20 Hz – 20 kHz
Tension d'entrée maximale : 1 200 mV
Impédance d'entrée : 10 kΩ

Général

Tension de fonctionnement
DPX405BT : 14,4 V (plage autorisée : 10,5 – 16 V)
DPX305SU : 14,4 V (plage autorisée : 11 – 16 V)
Consommation de courant maximale : 10 A
Dimensions d'installation (L x H x P)
: 182 x 111 x 157 mm
Poids : 1,5 kg

- La marque et les logos Bluetooth appartiennent à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par JVC KENWOOD Corporation est sous licence. Les autres marques et appellations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

- iTunes and Safari are trademark of Apple Inc.
- iOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
- Android and Chrome are trademark of Google Inc.
- Internet Explorer and Windows Media are registered trademark of Microsoft Corporation in the United States and other countries.
- Firefox is a registered trademark of Mozilla Foundation in the United States and other countries.
- aha, the Aha logo, and the Aha trade dress are trademarks or registered trademarks of HARMAN International Industries, used with permission.
- BlackBerry®, RIM®, Research In Motion® and related trademarks, names and logos are the property of Research In Motion Limited and are registered and/or used in the U.S. and countries around the world. Used under license from Research In Motion Limited.

Inhalt

Informationen zur Kurzanleitung.....	30
Vor der Verwendung.....	31
Vorbereitungen/ Grundbedienung.....	32
Musikwiedergabe (CD/USB/iPod).....	33
Radiowiedergabe.....	34
Freisprech-Telefon.....	35
Montagezubehör.....	36
Hinweise zum Einbau.....	36
Vor dem Einbau.....	36
Anschlussdiagramm.....	37
Montieren der Radioblende/Montage.....	40
Entfernen des Geräts.....	40
Mikrofon einbauen.....	41
Anhang.....	43

Informationen zur Kurzanleitung

In der vorliegenden Kurzanleitung finden Sie eine Beschreibung der Geräte-Grundfunktionen.

Informationen über bestimmte Funktionen, die hier nicht beschrieben sind, finden Sie in der Bedienungsanleitung auf der mitgelieferten CD-ROM.

Um die Bedienungsanleitung lesen zu können, ist ein Browser wie z.B. Internet Explorer® 7 oder höher, Firefox® 3.6 oder höher, Chrome™ 20 oder höher, Safari® 5.1 oder höher, iOS Safari® 4.0 oder höher oder Android™ 2.2 oder höher erforderlich.

Die Informationen in dieser Bedienungsanleitung können geändert werden, falls sich bestimmte Spezifikationen der Geräte ändern. Die neueste Version der Bedienungsanleitung können Sie von folgender Webseite herunterladen:

manual.jvckenwood.com/edition/im369/



Die in dieser Bedienungsanleitung dargestellten Abbildungen der Anzeige und der Frontblende dienen der Veranschaulichung der Bedienung Ihres Geräts. Daher können die Abbildungen der Anzeige von der tatsächlichen Anzeige am Gerät abweichen. Eventuell sind sogar manche Abbildungen der Anzeige nicht zutreffend.

ACHTUNG

- Bewahren Sie Batterien bis zur Verwendung außerhalb der Reichweite von Kindern und in der Originalverpackung auf. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien umgehend. Bei Verschlucken der Batterie sofort einen Arzt aufsuchen.
- Batteriepackung oder Batterien sollten keiner großen Hitze, wie beispielsweise Sonneneinstrahlung, Feuer oder Ähnlichem, ausgesetzt werden.
- Bewahren Sie die Fernbedienung nicht an heißen Orten wie beispielsweise auf dem Armaturenbrett auf.
- Bei falscher Lithium-Batterie besteht Explosionsgefahr. Ersetzen Sie die Batterie ausschließlich durch gleiche Batterien oder durch Batterien desselben Typs.

Vor der Verwendung

⚠️ WARNUNG

Zur Vermeidung von Bränden und Verletzungen beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

- Halten Sie das Fahrzeug an, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Stellen Sie sicher, dass keine Metallgegenstände (Münzen, Nadeln, Werkzeuge usw.) ins Innere des Geräts gelangen und Kurzschlüsse verursachen.

⚠️ ACHTUNG

- Stellen Sie die Lautstärke so ein, dass Sie noch alle Geräusche außerhalb des Fahrzeugs wahrnehmen können. Ist die Lautstärke während des Fahrens zu hoch eingestellt, besteht Unfallgefahr.
- Wischen Sie die verschmutzte Frontblende mit einem trockenen Silikontuch oder einem anderen weichen Tuch ab.
Wird diese Vorsichtsmaßnahme nicht beachtet, kann der Bildschirm bzw. das Gerät beschädigt werden.


Kondensation

Ist die Klimaanlage im Fahrzeug in Betrieb, kann sich Feuchtigkeit auf der Laserlinse ansammeln. Dadurch können Fehler beim Lesen der CD auftreten. Nehmen Sie die CD aus dem Gerät und warten Sie bis die Feuchtigkeit getrocknet ist.

Hinweise

- Sollten Sie Probleme bei der Installation des Geräts haben, lassen Sie sich bitte von Ihrem Kenwood-Fachhändler beraten.
- Lassen Sie sich beim Kauf von optionalem Zubehör von Ihrem Kenwood-Händler beraten, um sicherzustellen, dass das Zubehör von Ihrem Modell und in Ihrem Bereich unterstützt wird.
- Zeichen nach ISO 8859-5 oder ISO 8859-1 können angezeigt werden. Siehe "RUSSIAN SET" unter <11-6. Grundeinstellungen> (Bedienungsanleitung).
- Die Radiodatenbank-Funktion funktioniert nicht, wenn dieser Dienst von keinem Sender angeboten wird.

Informationen zu den CDs, die mit diesem Gerät abgespielt werden können

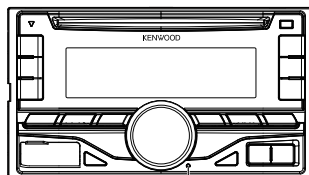
- Dieses Gerät kann nur CDs mit der Kennung  wiedergeben.
- Die folgenden CDs können nicht verwendet werden:
 - CDs, die nicht rund sind.
 - CDs, die auf der Aufnahme-Oberfläche eingefärbt oder verschmutzt sind.
 - CD-Rs oder CD-RWs, die nicht abgeschlossen sind (Einzelheiten hinsichtlich der Finalisierung finden Sie in den Bedienungsanleitungen Ihrer CD-Brennsoftware sowie Ihres CD-Recorders.)
 - CDs mit einer Größe von 8 cm (3 Zoll) (Falls Sie dennoch versuchen, eine solche CD mit einem Adapter zu verwenden, kann es zu einer Fehlfunktion kommen.)

Handhabung von CDs

- Berühren Sie nicht die Aufnahme-Oberfläche der CD.
- Kleben Sie keine Aufkleber oder ähnliches auf eine CD. Verwenden Sie dem entsprechend auch keine CDs, auf denen sich bereits ein Aufkleber befindet.
- Verwenden Sie kein Zubehör für Ihre CD.
- Verwenden Sie zum Reinigen der CD keine Lösungsmittel. Verwenden Sie ein trockenes Silikontuch oder ein anderes weiches Tuch.
- Reinigen Sie CDs stets von der Mitte einer CD nach außen hin.
- Ziehen Sie CDs beim Entfernen aus dem Gerät horizontal heraus.
- Halten Sie die CD am Rand und nehmen Sie sie von der Mittelhalterung, bevor Sie die CD einschieben.

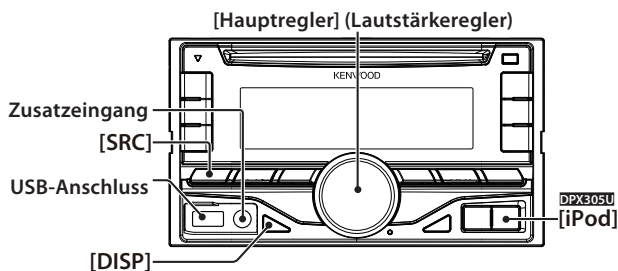
Wissenswertes über die Rückstellung Ihres Gerätes

Sollte das Gerät nicht richtig funktionieren, drücken Sie die Rückstelltaste. Die Werkseinstellungen werden wieder hergestellt.



Rückstelltaste

Vorbereitungen/ Grundbedienung



Demonstrationsmodus deaktivieren

Deaktivieren Sie zunächst den Demonstrationsmodus, wenn Sie das Gerät nach der Installation zum ersten Mal benutzen.

- 1 Drücken Sie den **[Hauptregler]**, um den Demonstrationsmodus zu verlassen, wenn die Meldung "CANCEL DEMO PRESS VOLUME KNOB" erscheint (ca. 15 Sekunden).
- 2 Drehen Sie den **[Hauptregler]**, um "YES" auszuwählen, und drücken Sie dann auf den **[Hauptregler]**.
Der Demonstrationsmodus kann auch im Funktionseinstellungsmodus deaktiviert werden. Siehe <1-1-3. Demonstrationsmodus-Einstellungen> in der Bedienungsanleitung.

Uhr einstellen

- 1 Halten Sie den **[Hauptregler]** gedrückt.
- 2 Drehen Sie den **[Hauptregler]**, um die gewünschte Stunde einzustellen, und drücken Sie dann auf den **[Hauptregler]**.
- 3 Drehen Sie den **[Hauptregler]**, um die gewünschte Minute einzustellen, und drücken Sie dann auf den **[Hauptregler]**.

Einschalten

Drücken Sie die **[SRC]**-Taste, um das Gerät einzuschalten.
Halten Sie die **[SRC]**-Taste gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

Lautstärke

Drehen Sie den **[Hauptregler]** und stellen Sie die Lautstärke ein.

Lautstärkeabsenkung

Drücken Sie den **[Hauptregler]**.
Zum schnellen Absenken der Lautstärke.

Quellenauswahl

Drücken Sie die **[SRC]**-Taste mehrere Male, um eine Quelle auszuwählen.

Quelle	Anzeige
Standby	"STANDBY"
Tuner	"TUNER"
USB oder iPod ⁽¹⁾	"USB" oder "iPod"
aha (Funktion des DPX405BT) ⁽¹⁾	"AHA"
Bluetooth-Audio (Funktion des DPX405BT)	"BT AUDIO"
CD ⁽¹⁾	"CD"
Zusatzeingang	"AUX"

⁽¹⁾ Diese Quelle kann nur ausgewählt werden, wenn sie auch wiedergegeben werden kann.

DPX305U

Drücken Sie die **[iPod]**-Taste, um als Quelle "iPod" auszuwählen.

USB-Anschluss

Sie können ein USB-Gerät oder einen iPod anschließen.
Für den Anschluss eines USB-Geräts oder eines iPods wird ein CA-U1EX (optionales Zubehör) oder KCA-iP102 (optionales Zubehör) empfohlen.

Zusatzeingang

Hier kann ein tragbares Audiogerät mit Stereo-Miniklinke (ø 3,5 mm) angeschlossen werden.

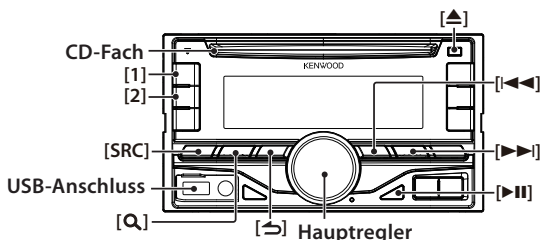
Anzeigenauswahl

Mit jedem Drücken der **[DISP]**-Taste wechselt der gewählte Anzeigemodus.
Siehe <10-4. Umschalten der Textanzeige> in der Bedienungsanleitung

Navigation auf der Anzeige

Halten Sie die **[DISP]**-Taste gedrückt, um durch die Textanzeige der CD oder der Audiodatei zu navigieren.

Musikwiedergabe (CD/USB/iPod)



Wiedergabe - Disc

Legen Sie eine CD in das **CD-Fach** ein.
Nach dem Einlegen wird die Quelle automatisch umgeschaltet, und die Wiedergabe beginnt.

Wiedergabe - USB-Gerät

Schließen Sie wie oben dargestellt ein USB-Gerät oder einen iPod an den **USB-Anschluss** an.
Nach dem Anschließen wird die Quelle automatisch umgeschaltet, und die Wiedergabe beginnt.
(Maximaler Versorgungsstrom des USB-Anschlusses: DC 5 V \pm 1 A)

Audiodatei-Ordner auswählen

Drücken Sie die **[1]**-Taste, um den jeweils nächsten Ordner zu wählen.
Drücken Sie die **[2]**-Taste, um den jeweils nächsten Ordner zu wählen.

Titel auswählen

Drücken Sie die **[◀◀]**- oder **[▶▶]**-Taste, um einen Titel auszuwählen.

Schnelles Vor- und Zurückspulen des Titels

Halten Sie die **[◀◀]**- oder **[▶▶]**-Taste gedrückt, um die Musikdatei schnell vor- oder zurückzuspulen (Titel oder Dateien).

Pause und Wiedergabe

Drücken Sie die **[II]**-Taste, um die Wiedergabe einer Musikdatei (Titel oder Datei) anzuhalten oder fortzusetzen.

Musiksuche

Suche nach einem Titel, der wiedergegeben werden soll.

- 1 Drücken Sie die **[Q]**-Taste.
- 2 Suchen Sie nach Musik.

Funktion	Vorgang
Elemente auswählen	Drehen Sie den [Hauptregler] .
Auswahl festlegen	Drücken Sie den [Hauptregler] .
Rückkehr zum vorherigen Element	Drücken Sie die [↶] -Taste.

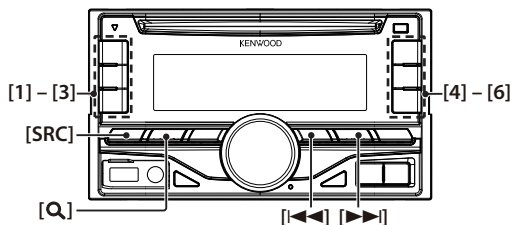
Um die Musiksuche in Audiodateien oder auf dem iPod abzubrechen, halten Sie die **[↶]**-Taste gedrückt.

CD auswerfen

Drücken Sie die **[▲]**-Taste, um eine CD auszuwerfen.

USB-Gerät/ iPod entfernen

Drücken Sie die **[SRC]**-Taste, um eine beliebige andere Quelle als USB, iPod oder aha als Quelle auszuwählen, und entfernen Sie dann das USB-Gerät bzw. den iPod.
Die auf dem USB-Gerät bzw. iPod gespeicherten Daten können beschädigt werden, wenn Sie das USB-Gerät entfernen, während es als aktive Quelle genutzt wird.



Tuner-Quelle auswählen

Drücken Sie die [SRC]-Taste, um "TUNER" auszuwählen.

Band auswählen

Drücken Sie die [Q]-Taste, um FM1, FM2, FM3 oder LW/MW auszuwählen.

Sender auswählen

Drücken Sie die [◀◀] - oder [▶▶]-Taste, um den gewünschten Sender auszuwählen.

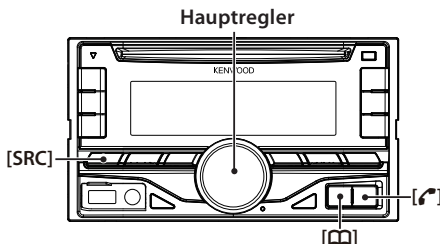
Senderspeicher

Halten Sie die Taste ([1] bis [6]) gedrückt, um den ausgewählten Sender abzuspeichern.

Abrufen der im Speicher abgelegten Sender

Drücken Sie die Taste ([1] bis [6]), auf die der wiederzugebende Sender abgespeichert ist.

Freisprech-Telefon



Bluetooth-Gerät registrieren

Sie können Ihr Bluetooth-Gerät für die Verwendung mit diesem Gerät registrieren.

- 1 Drücken Sie die **[SRC]**, um das Gerät einzuschalten.
- 2 Registrierung dieses Geräts durch Bedienung des Bluetooth-Geräts beginnen.
Nehmen Sie das Bluetooth-Gerät in Betrieb, um die Freisprecheinrichtung zu registrieren (Pairing). Wählen Sie "DPX4**BT" (für DPX405BT) aus der Liste der gefundenen Geräte aus.
- 3 Falls "PAIRING PASS ***** (Bluetooth-Geräte)name) PRESS VOLUME KNOB" angezeigt wird, fahren Sie mit Schritt 5 fort.
- 4 Geben Sie den PIN-Code ("0000") in das Bluetooth-Gerät ein.
Stellen Sie sicher, dass die Registrierung am Bluetooth-Gerät abgeschlossen wurde.
Es erscheint "PAIRING PASS ***** (Bluetooth-Geräte)name) PRESS VOLUME KNOB".
Der PIN-Code ist standardmäßig auf "0000" eingestellt. Sie können diesen Code ändern.
Siehe <15-1. PIN-Code registrieren> in der Bedienungsanleitung.
- 5 Drücken Sie den **[Hauptregler]**.
Die Verbindung mit dem Bluetooth-Gerät wird aufgebaut, nach einiger Zeit wird "PAIRING OK" angezeigt, und anschließend wird die vorherige Quelle ausgewählt.
Ist die Registrierung Ihres Mobiltelefons abgeschlossen, wird das Telefonbuch Ihres Mobiltelefons automatisch auf dieses Gerät übertragen. (Wurde das Telefonbuch noch nicht auf dieses Gerät übertragen, führen Sie die entsprechenden Bedienungsvorgänge auf Ihrem Mobiltelefon aus und übertragen sie es.)

Informationen zur automatischen Verbindung von iPod touch bzw. iPhone über Bluetooth

- Diese Gerät ist mit der Apple-Auto-Pairing-Funktion kompatibel. Wird der iPod touch bzw. das iPhone über ein USB-Kabel an dieses Gerät angeschlossen, wird er bzw. es automatisch als Bluetooth-Gerät registriert.
 1. Zuerst wird die Bluetooth-Funktion des iPod touch bzw. iPhones aktiviert.
 2. Schließen Sie einen iPod touch bzw. ein iPhone an den USB-Anschluss an.
 3. Drücken Sie den **[Hauptregler]**, um den Pairing-Vorgang zu starten, nachdem Sie das Passwort bestätigt haben.

Eine Nummer aus dem Telefonbuch wählen

Wählen Sie eine Telefonnummer aus dem Telefonbuch Ihres Mobiltelefons.

Wurde das Telefonbuch noch nicht auf dieses Gerät übertragen, führen Sie die entsprechenden Bedienungsvorgänge auf Ihrem Mobiltelefon aus und übertragen sie es. Siehe <15-2. Übertragen des Telefonbuchs> in der Bedienungsanleitung.

- 1 Drücken Sie die **[Lautsprecher]**-Taste.
- 2 Drehen Sie den **[Hauptregler]**, um den Namen auszuwählen, und drücken Sie dann auf den **[Hauptregler]**.
- 3 Drehen Sie den **[Hauptregler]**, um eine Telefonnummer auszuwählen.
- 4 Drücken Sie die **[Freisprech]**-Taste.

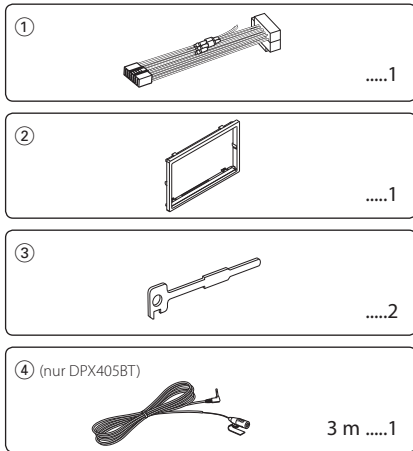
Annehmen eines Anrufs

Drücken Sie die **[Freisprech]**-Taste.

Anruf beenden

Drücken Sie die **[Freisprech]**-Taste.

Montagezubehör



Hinweise zum Einbau

1. Um einen Kurzschluss zu verhindern, ziehen Sie den Zündschlüssel ab und klemmen Sie die ⊖ Batterie ab.
2. Schließen Sie die Eingangs- und Ausgangskabel jedes Gerätes richtig an.
3. Schließen Sie die Lautsprecherkabel am Kabelbaum an.
4. Schließen Sie die Kabel des Kabelbaums in der folgenden Reihenfolge an: Masse, Batterie, Zündung.
5. Schließen Sie den Kabelbaumanschluss am Gerät an.
6. Bauen Sie das Autoradio in Ihrem Fahrzeug ein.
7. Schließen Sie die ⊖ Batterie wieder an.
8. Drücken Sie die Rückstelltaste.

Vor dem Einbau

▲ WARNUNG

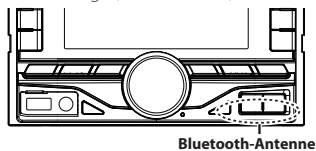
- Voraussetzung für den Einbau des Geräts im Fahrzeug ist ein 12-Volt-Gleichstromanschluss sowie eine negative Masseverbindung.
- Beim Anschließen des Zündkabels (rot) sowie des Batteriekabels (gelb) an das Chassis des Fahrwerks (Masse) können Kurzschlüsse auftreten, die wiederum Feuer verursachen könnten. Schließen Sie diese Kabel nur an Stromquellen an, die durch den Sicherungskasten führen.

▲ ACHTUNG

- Die Montage sowie die Verkabelung dieses Gerätes macht besondere Fähigkeiten und Erfahrung erforderlich. Überlassen Sie die Arbeiten zur Montage und Verkabelung ausgewiesenen Fachpersonal.
- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit 12-Volt-Gleichstrom und negativer Masseverbindung.
- Setzen Sie weder die Frontblende noch deren Etui direktem Sonnenlicht, extremer Wärme oder Luftfeuchtigkeit aus. Schützen Sie beides darüber hinaus vor Staub und Spritzwasser.
- Verwenden Sie auf keinen Fall eigene Schrauben. Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Schrauben. Zu lange oder zu dicke Schrauben könnten das Gerät beschädigen.
- Schaltet sich das Gerät nicht ein ("PROTECT" wird angezeigt), liegt möglicherweise ein Kurzschluss im Lautsprecherkabel vor, oder das Kabel hat das Fahrzeugchassis berührt, und die Schutzfunktion wurde deswegen aktiviert. Daher sollte das Lautsprecherkabel überprüft werden.
- Falls der Zündschalter Ihres Fahrzeugs keine ACC-Position aufweist, schließen Sie die Zündkabel an eine Stromquelle an, die sich mit dem Zündschlüssel ein- und ausschalten lässt. Wenn Sie die Zündkabel an einer Stromquelle mit einer konstanten Stromversorgung wie beispielsweise an Batteriekabeln anschließen, kann sich die Batterie entladen.
- Wenn die Konsole über einen Deckel verfügt, stellen Sie sicher, dass die Frontblende beim Öffnen und Schließen nicht an den Deckel stößt.
- Wenn die Sicherung durchbrennt, überprüfen Sie zuerst, ob die Drähte keine anderen Teile berühren und einen Kurzschluss verursachen. Ersetzen Sie dann die durchgebrannte Sicherung durch eine neue Sicherung mit den gleichen Nenngrößen.
- Isolieren Sie nicht angeschlossene Kabel mit Vinylband oder ähnlichem Material. Entfernen Sie nicht die Schutzhülsen von den Enden nicht angeschlossener Kabel und Anschlüsse, damit keine Kurzschlüsse entstehen.

Anschlussdiagramm

- Schließen Sie beide Pole der Lautsprecher an den entsprechenden Lautsprecherausgängen am Gerät an. Das Gerät kann beschädigt werden oder den Dienst versagen, wenn Sie die Minuspole (⊖) zusammenführen oder über Metallteile des Fahrzeugs erden.
- Werden nur zwei Lautsprecher an das System angeschlossen, schließen Sie die Anschlüsse entweder an den beiden vorderen oder an den beiden hinteren Ausgangsanschlüssen an (mischen Sie auf keinen Fall vorn und hinten). Wenn Sie beispielsweise den ⊕-Anschluss des linken Lautsprechers an einen der vorderen Ausgangsanschlüsse anschließen, schließen Sie den ⊖-Anschluss auf keinen Fall an einen der hinteren Ausgangsanschlüsse an.
- Überprüfen Sie nach der Montage des Geräts, ob die Bremslichter, Blinker, Scheibenwischer usw. ordnungsgemäß funktionieren.
- Montieren Sie das Gerät so, dass der Montagewinkel 30° oder weniger beträgt.
- Die Empfangsqualität wird u. U. durch metallische Gegenstände in der Nähe der Bluetooth-Antenne beeinträchtigt. (Nur DPX405BT)



Guter Empfang

Um einen guten Empfang sicherzustellen, sollten Sie Folgendes beachten:

- Halten Sie einen Maximalabstand von 10 m zum Mobiltelefon ein. Die Reichweite kann in bestimmten Umgebungen weiter abnehmen. Die Reichweite wird ebenfalls kürzer, wenn sich zwischen dem Gerät und dem Mobiltelefon Hindernisse befinden. Die oben genannte maximale Reichweite (10 m) kann nicht immer garantiert werden.
- In der Nähe befindliche Sendestationen oder Funksprechgeräte können durch zu starke Signale die Kommunikation stören.

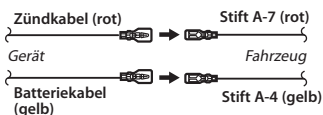
ISO-Anschluss anschließen

Die Stiftbelegung der ISO-Anschlüsse ist vom Fahrzeugtyp abhängig. Stellen Sie sicher, dass Sie alle ordnungsgemäß anschließen, um Schäden am Gerät zu verhindern.

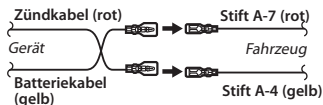
Der Standardanschluss für den Kabelbaum wird unten unter [1] beschrieben. Sind die ISO-Anschlussstifte wie unter [2] beschrieben belegt, führen Sie den Anschluss bitte wie dargestellt durch.

Stellen Sie bitte sicher, dass das Kabel wie unter [2] unten beschrieben wieder angeschlossen wird, falls dieses Gerät in ein Fahrzeug der Marke **Volkswagen** eingebaut wird.

- [1] (Standardeinstellung) Der Stift A-7 (rot) des ISO-Anschlusses am Fahrzeug ist mit der Zündung, der Stift A-4 (gelb) mit der Konstantstromquelle verbunden.



- [2] Der Stift A-7 (rot) des ISO-Anschlusses am Fahrzeug ist mit der Konstantstromquelle, der Stift A-4 (gelb) mit der Zündung verbunden.

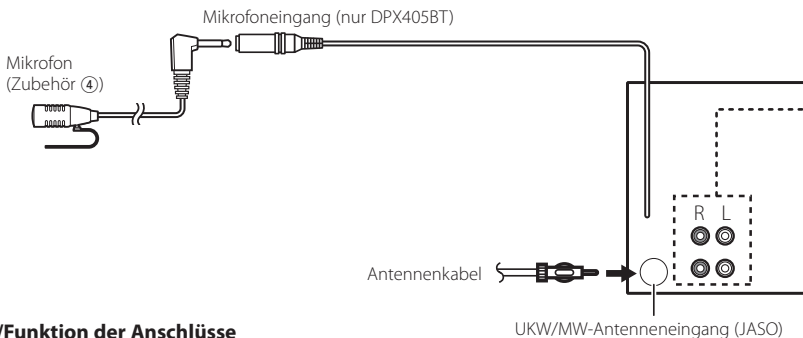


⚠ ACHTUNG

Montieren Sie dieses Gerät in der Konsole Ihres Fahrzeugs.

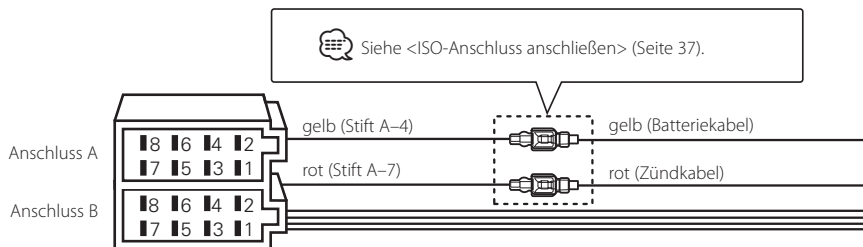
Berühren Sie die Metallteile des Geräts während oder kurz nach der Benutzung nicht. Metallteile wie der Kühlkörper und das Gehäuse werden heiß.

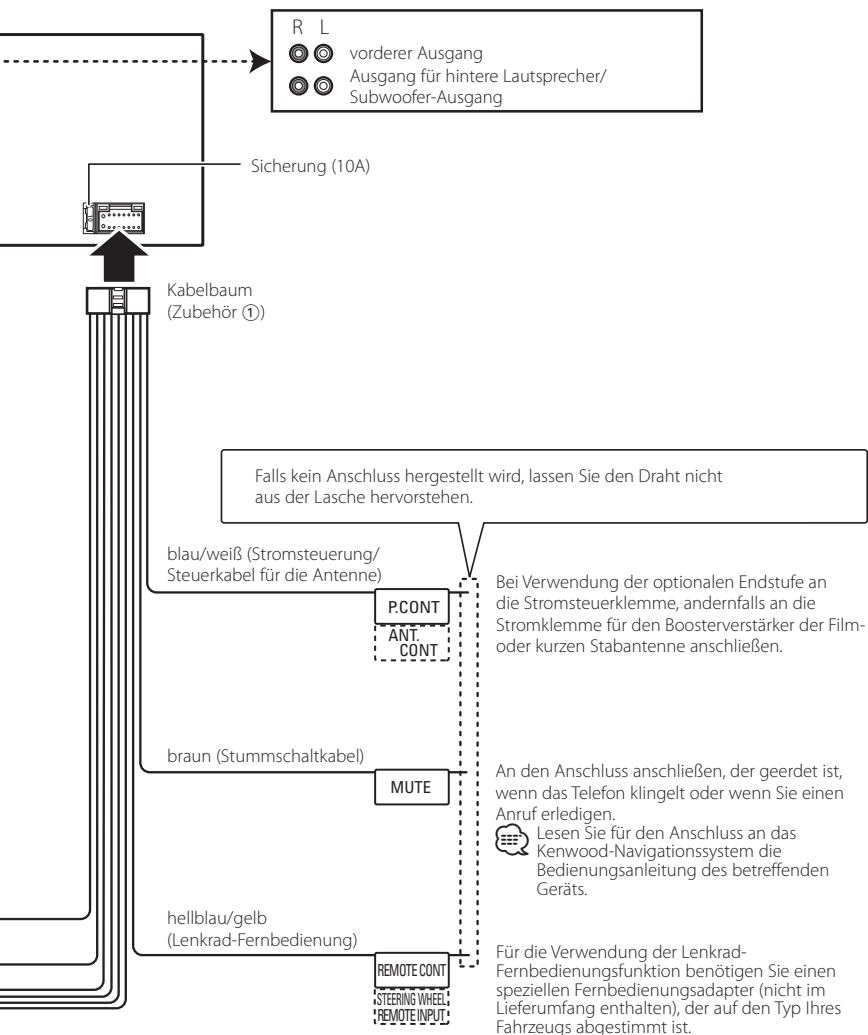
Anschlussdiagramm



Zuordnung/Funktion der Anschlüsse

Stiftnummern für ISO-Anschlüsse	Kabelfarbe	Funktionen
Externer Stromanschluss		
A-4	gelb	Batterie
A-5	blau/weiß	Stromsteuerung
A-6	orange/weiß	Dimmer
A-7	rot	Zündung (ACC)
A-8	schwarz	Erdungsanschluss (Masse)
Lautsprecheranschluss		
B-1	lila	hinten rechts (+)
B-2	lila/schwarz	hinten rechts (-)
B-3	grau	vorne rechts (+)
B-4	grau/schwarz	vorne rechts (-)
B-5	weiß	vorne links (+)
B-6	weiß/schwarz	vorne links (-)
B-7	grün	hinten links (+)
B-8	grün/schwarz	hinten links (-)

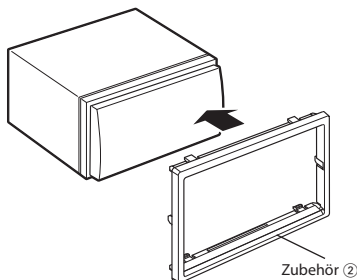




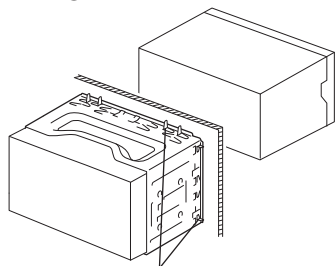
Montieren der Radioblende/ Montage

Montieren der Radioblende

Bringen Sie das Zubehörteil ② am Gerät an.



Montage



Sichern Sie das Gerät, indem Sie die Metalllaschen mit einem Schraubendreher o. Ä. umbiegen.

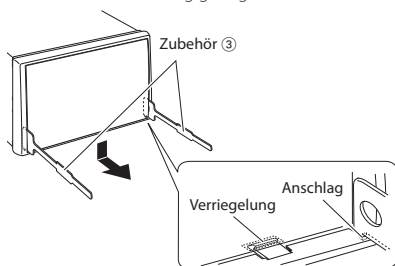


- Stellen Sie sicher, dass das Gerät fest sitzt. Wenn das Gerät nicht fest sitzt, können Fehlfunktionen (beispielsweise Klangbeeinträchtigungen) auftreten.

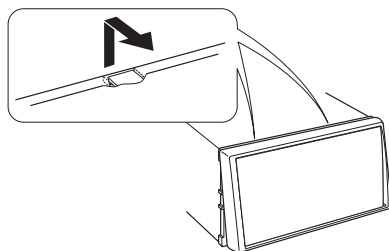
Entfernen des Geräts

Entfernen der Radioblende

- 1 Lassen Sie die Mitnehmernasen des Demontageschlüssels (Zubehör ③) eingreifen und lösen Sie die beiden Arretierungen im unteren Bereich. Senken Sie den Rahmen nach unten und ziehen Sie ihn wie in der Abbildung gezeigt nach vorn.



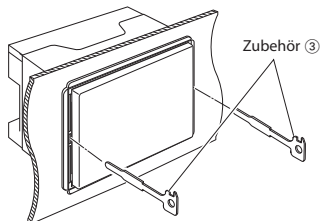
- Der Rahmen kann in der gleichen Weise von der Oberseite entfernt werden.
- 2 Lösen Sie, wenn der untere Bereich entfernt ist, die oberen zwei Stellen.



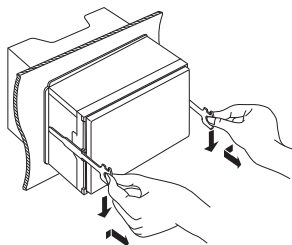
Mikrofon einbauen

Entfernen des Geräts

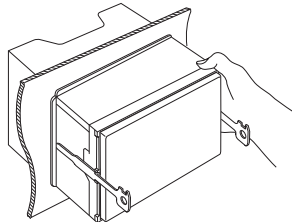
- 1 Entfernen Sie wie in Abschnitt <Entfernen der Radioblende> beschrieben die Radioblende.
- 2 Schieben Sie wie gezeigt die beiden Demontageschlüssel (Zubehör ③) tief in die Schlitzte an den beiden Seiten.



- 3 Drücken Sie den Demontageschlüssel nach unten und ziehen Sie das Gerät halb heraus. Üben Sie dabei Druck nach innen aus.



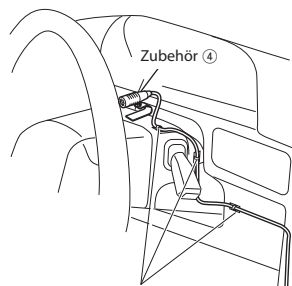
- Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht an den Vorsprüngen des Demontageschlüssels verletzen.
- 4 Fassen Sie das Gerät mit den Händen und ziehen Sie es vorsichtig ganz heraus.



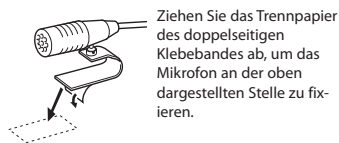
- 1 Überprüfen Sie die Einbaulage des Mikrofons (Zubehör ④).
- 2 Entfernen Sie Öl- und Schmutzrückstände von der Montagefläche.
- 3 Bauen Sie das Mikrofon ein.
- 4 Verlegen Sie das Kabel zum Gerät, und befestigen Sie es an mehreren Stellen mit Klebeband oder Ähnlichem.



- Bauen Sie das Mikrofon soweit wie möglich vom Mobiltelefon entfernt ein.



Befestigen Sie das Kabel mit einem handelsüblichen Klebeband.



Ziehen Sie das Trennpapier des doppelseitigen Klebebandes ab, um das Mikrofon an der oben dargestellten Stelle zu fixieren.



Richten Sie das Mikrofon zum Fahrer aus.

Anhang

Über Audiodateien

- Abspielbare Audiodateien
AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV vom USB-Gerät (.wav)
- Abspielbare CD-Medien
CD-R/RW/ROM
- Abspielbare CD-Dateiformate
ISO 9660 Level 1/2, Joliet, lange Dateinamen.
- Abspielbare USB-Geräte
USB-Massenspeicher-Klasse
- Abspielbare Dateisysteme von USB-Geräten
FAT12, FAT16, FAT32

Das Online-Handbuch zu Audiodateien finden Sie auf der Webseite www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/.

iPods/iPhones, die an dieses Gerät angeschlossen werden können

Made for

- iPod touch (4th generation)
- iPod touch (3rd generation)
- iPod touch (2nd generation)
- iPod touch (1st generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (6th generation)
- iPod nano (5th generation)
- iPod nano (4th generation)
- iPod nano (3rd generation)
- iPod nano (2nd generation)
- iPod nano (1st generation)
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

Weitere Informationen zur Kompatibilität mit der iPod/iPhone-Software erhalten Sie unter: www.kenwood.com/cs/ce/ipod/.

Dieses Produkt wird nicht serienmäßig durch KFZ-Hersteller bzw. durch gewerbsmäßige Importeure von Fahrzeugen in EU-Mitgliedsstaaten eingebaut.

Informationen zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (anwendbar in EU-Ländern mit Systemen zur getrennten Abfallsammlung)



Produkte und Batterien mit dem Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) dürfen nicht als Haushaltsabfälle entsorgt werden. Elektro- und Elektronikgeräte und Batterien müssen in Anlagen recycelt werden, die auf die Entsorgung dieser Gegenstände und ihrer Abfallnebenprodukte ausgelegt sind.



Pb

Ausführliche Informationen zur nächstgelegenen Recycling-Anlage erhalten Sie bei den örtlichen Behörden. Die ordnungsgemäße Durchführung von Recycling und Abfallentsorgung trägt zur Schonung der Ressourcen bei und verhindert schädliche Auswirkungen auf Gesundheit und Umwelt. Hinweis: Das Zeichen "Pb" unter dem Batteriesymbol bedeutet, dass diese Batterie Blei enthält.

Kennzeichnung von Produkten, die mit Lasertechnik arbeiten

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Dieser Aufkleber wird am Chassis/Gehäuse angebracht und besagt, dass das Gerät mit Laserstrahlung der Klasse 1 arbeitet. Das bedeutet, dass das Gerät mit schwächeren Laserstrahlen arbeitet. Außerhalb des Geräts besteht keine Gefahr schädlicher Strahlung.

Aha™-Anforderungen:

Die Anforderungen für die Wiedergabe von Aha™ lauten wie folgt:

iPhone oder iPod touch

- Verwenden Sie ein Apple iPhone bzw. einen Apple iPod touch mit dem Betriebssystem iOS 4 oder höher.
- Suchen Sie im Apple iTunes App Store nach "Aha" und installieren Sie die aktuellste Version der Aha™-App auf Ihrem Gerät.
- iPhone/ iPod touch muss mittels KCA-IP102 an dieses Gerät angeschlossen sein.

Android™

- Verwenden Sie Android OS 2.2 oder höher.
- Laden Sie die Aha™-App vom Google Play Store auf Ihr Smartphone.
- Bluetooth muss vorhanden sein und die folgenden Profile müssen unterstützt werden.
 - SPP (Serial Port Profile)
 - A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

HINWEIS

- Melden Sie sich in der Anwendung auf Ihrem Gerät an und erstellen Sie ein kostenloses Konto bei Aha.
- Internetverbindung über 3G, LTE, EDGE oder WiFi.
- Da es sich bei Aha™ um einen Fremdservice handelt, sind Änderungen der technischen Daten vorbehalten. Dementsprechend kann die Kompatibilität beeinträchtigt sein bzw. stehen evtl. nicht alle Dienste zur Verfügung.
- Einige Aha™-Funktionen können auf diesem Gerät nicht ausgeführt werden.

Technische Daten

UKW-Tuner

Frequenzbereich (50-kHz-Schritte)
: 87,5 MHz – 108,0 MHz
Empfindlichkeit (Rauschabstand = 26 dB)
: 0,63 µV/75 Ω
Empfindlichkeitsschwelle (DIN S/N = 46 dB)
: 1,6 µV/75 Ω
Frequenzgang (±3 dB)
: 30 Hz – 15 kHz
Rauschabstand (MONO): 75 dB
Kanaltrennung (1 kHz): 45 dB

MW-Tuner

Frequenzbereich (9-kHz-Schritte)
: 531 kHz – 1611 kHz
Empfindlichkeit (Rauschabstand = 20 dB)
: 36 µV

LW-Tuner

Frequenzbereich
: 153 kHz – 279 kHz
Empfindlichkeit (Rauschabstand = 20 dB)
: 57 µV

CD-Player

Laserdiode: GaAlAs
Digitalfilter (D/A)
: 8-faches Oversampling
D/A-Wandler: 24 Bit
Spindeldrehzahl (Audiodateien)
: 500 – 200 U/min (CLV)
Tonhöhenstreuung
: unterhalb des messbaren Bereichs
Frequenzgang (±1 dB)
: 20 Hz – 20 kHz
Gesamtklirrfaktor (1 kHz)
: 0,01 %
Rauschabstand (1 kHz): 105 dB
Dynamikbereich: 90 dB
MP3-Decodierung
: Unterstützt MPEG-1/2 Audio Layer-3.
WMA-Decodierung
: Unterstützt Windows Media Audio.
AAC-Decodierung: AAC-LC ".m4a"-Dateien

USB-Schnittstelle

USB-Standard: USB 1.1 / 2.0 (höchste Übertragungsrate)
Dateisystem: FAT12 / 16 / 32
Maximaler Versorgungsstrom
: DC 5 V \pm 1 A
MP3-Decodierung
: Unterstützt MPEG-1/2 Audio Layer-3.
WMA-Decodierung
: Unterstützt Windows Media Audio.

AAC-Decodierung: AAC-LC ".m4a"-Dateien
WAV-Decodierung: Lineare PCM

Audio

Maximale Ausgangsleistung: 50 W x 4
Ausgangsleistung (DIN 45324, +B=14,4V)
: 30 W x 4
Lautsprecherimpedanz: 4 – 8 Ω
Klangregler
Bass: 100 Hz ±8 dB
Mitten: 1 kHz ±8 dB
Höhen: 12,5 kHz ±8 dB
Vorverstärkerpegel/Impedanz (CD)
: 2500 mV/10 kΩ
Vorverstärker-Impedanz: ≤ 600 Ω

Bluetooth (nur DPX405BT)

Version: Bluetooth Ver.2.1+EDR zertifiziert
Frequenzbereich: 2,402 – 2,480 GHz
Ausgangsleistung
: +4 dBm (max.), 0 dBm (Mittel) Leistungsklasse 2
Maximaler Kommunikationsbereich
: Sichtlinie etwa 10 m
Profile
: HFP (Hands Free Profile)
: SPP (Serial Port Profile)
: PBAP (Phonebook Access Profile)
: OPP (Object Push Profile)
: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
: AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

Zusatzgang

Frequenzgang (±3 dB)
: 20 Hz – 20 kHz
Maximaler Spannungseingang: 1200 mV
Eingangsimpedanz: 10 kΩ

Allgemeines

Betriebsspannung
DPX405BT: 14,4 V (10,5 – 16 V zulässig)
DPX305U: 14,4 V (11 – 16 V zulässig)
Maximale Stromaufnahme: 10 A
Einbaumaß (B x H x T)
: 182 x 111 x 157 mm
Gewicht: 1,5 kg

- Die Bluetooth-Wortmarke und -Logos sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung dieser Marken durch JVC KENWOOD Corporation steht unter Lizenz. Andere Marken und Handelsmarken sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- iTunes and Safari are trademark of Apple Inc.

- iOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
- Android and Chrome are trademark of Google Inc.
- Internet Explorer and Windows Media are registered trademark of Microsoft Corporation in the United States and other countries.
- Firefox is a registered trademark of Mozilla Foundation in the United States and other countries.
- aha, the Aha logo, and the Aha trade dress are trademarks or registered trademarks of HARMAN International Industries, used with permission.
- BlackBerry®, RIM®, Research In Motion® and related trademarks, names and logos are the property of Research In Motion Limited and are registered and/or used in the U.S. and countries around the world. Used under license from Research In Motion Limited.

Inhoud

Over de snelstartgids.....	44
Voor de ingebruikneming.....	45
Vorbereidingen/ basisbewerkingen.....	46
Muziek afspelen (CD/USB/iPod).....	47
Naar de radio luisteren.....	48
Handsfree telefoneren.....	49
Installatieaccessoires.....	50
Installatieprocedure.....	50
Voor de installatie.....	50
Verbinden van kabels met aansluitingen.....	51
Het inbouwframe bevestigen/Bevestiging.....	54
Toestel verwijderen.....	54
De microfoon installeren.....	55
Bijlage.....	57

Over de snelstartgids

In deze snelstartgids worden de basisfuncties van dit toestel besproken.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing op de bijgesloten cd-rom voor functies die niet in deze gids worden behandeld.

Voor het raadplegen van de gebruiksaanwijzing is een browser zoals Internet Explorer® 7 of hoger, Firefox® 3.6 of hoger, Chrome™ 20 of hoger, Safari® 5.1 of hoger, iOS Safari® 4.0 of hoger of Android™ 2.2 of hoger vereist.

De gebruiksaanwijzing is onderhevig aan veranderingen, bijvoorbeeld vanwege aanpassing van de specificaties. De nieuwste gebruiksaanwijzing kan via de volgende website gedownload worden:

manual.jvckenwood.com/edition/im369/



De afbeeldingen van het display en het voorpaneel in deze gebruiksaanwijzing zijn slechts voorbeelden en zijn bedoeld om het gebruik van de bedieningselementen te verduidelijken. Het is daarom mogelijk dat de displays in de afbeeldingen afwijken van wat er werkelijk op het display van het apparaat wordt weergegeven, en dat sommige displays in de afbeeldingen niet van toepassing zijn.

LET OP

- Houd de batterij buiten het bereik van kinderen en in de oorspronkelijke verpakking totdat u gereed bent om deze te gaan gebruiken. Gooi gebruikte batterijen onmiddellijk weg. Als een batterij wordt ingeslikt, raadpleegt u onmiddellijk een arts.
- De batterijen mogen niet worden blootgesteld aan buitensporige hitte, zoals direct zonlicht, vuur, enz.
- Plaats de afstandsbediening niet op warme plaatsen zoals het dashboard.
- De lithiumbatterij kan ontploffen als deze niet correct wordt geplaatst. Vervang de batterij door hetzelfde of een vergelijkbaar type.

Voor de ingebruikneming

▲ WAARSCHUWING

Voorkom persoonlijk letsel en/of brand en neem derhalve de volgende voorzorgsmaatregelen:

- Stop de auto voordat u het toestel bedient.
- Voorkom kortsluiting en steek derhalve nooit metalen voorwerpen (zoals munten en gereedschap) in het toestel.

▲ LET OP

- Stel het volume zo in dat u geluiden van buiten de auto kunt horen. Rijden met een te hoog volume kan een ongeluk veroorzaken.
- Veeg het paneel schoon met een droge silicone of zachte doek.
Als u dit voorschrijf negeert kan de monitor of het toestel beschadigen.

Condensatie

Als de auto airconditioning heeft, kan condens neerslaan op de laserlens. Hierdoor kunnen afspeelfouten ontstaan. Verwijder in dat geval de disk en wacht tot het vocht is verdampt.

Opmerkingen

- Raadpleeg uw Kenwood-dealer indien u problemen of vragen hebt tijdens de installatie.
- Vraag bij aankoop van optionele accessoires aan uw Kenwood-dealer of deze functioneren met uw model en in uw gebied.
- Tekens die voldoen aan de norm ISO 8859-5 of ISO 8859-1 kunnen worden afgespeeld. Zie "RUSSIAN SET" in <11-6. Begininstellingen> (gebruiksaanwijzing).
- De Radio Data System-functie werkt niet als de service door geen enkele zender wordt ondersteund.

Met dit toestel te gebruiken disks

- Dit toestel kan alleen cd's met het merkteken



weergeven.

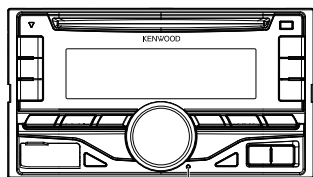
- De volgende disks kunnen niet worden gebruikt:
 - Disks die niet rond zijn
 - Disks met een gekleurd opnameoppervlak of vuile disks
 - Recordable/Rewritable disk die niet is gefinaliseerd (raadpleeg voor de finalisatiemethode de diskbranderssoftware en de gebruiksaanwijzing van uw diskrecorder.)
 - 8 cm (3 inch) disk (als deze probeert af te spelen met een adapter kan het toestel defect raken.)

Behandeling van disks

- Raak het opnameoppervlak van de disk niet aan.
- Plak geen plakband e.d. op de disk. Gebruik ook geen disks waar plakband e.d. op geplakt is.
- Gebruik geen toebehoren voor disks.
- Gebruik geen oplosmiddelen om disks schoon te maken. Gebruik een droge silicone of zachte doek.
- Veeg vanuit het midden van de disk naar de rand.
- Trek disks horizontaal uit het toestel.
- Verwijder eventuele randen rond het gat in het midden en langs de omtrek van de disk voordat u de disk in het toestel steekt.

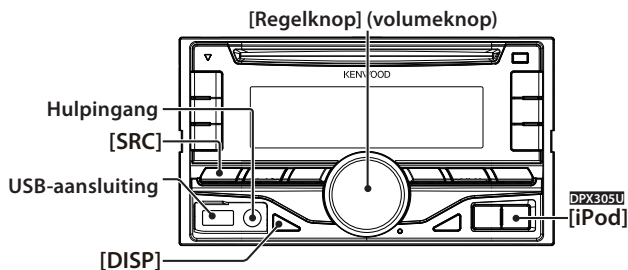
Terugstellen van uw toestel

Als het toestel niet naar behoren werkt, drukt u op de resettoets. Het toestel neemt de fabrieksinstellingen over.



Resettoets

Voorbereidingen/ basisbewerkingen



De demonstratiemodus annuleren

Annuleer de demonstratiemodus als u deze voor de eerste keer na de installatie gebruikt.

- 1 Druk op de [regelknop] om de demonstratiemodus te verlaten als het bericht "CANCEL DEMO PRESS VOLUME KNOB" wordt weergegeven (circa 15 seconden).
- 2 Draai de [regelknop] om "YES" te selecteren en druk vervolgens op de [regelknop]. De demonstratiemodus kan tevens worden geannuleerd in de modus Functies instellen. Zie <11-3. Instelling van de demonstratiemodus> van de gebruiksaanwijzing.

De klok aanpassen

- 1 Druk op de [regelknop] en houd deze ingedrukt.
- 2 Draai de [regelknop] om het uur aan te passen en druk vervolgens op de [regelknop].
- 3 Draai de [regelknop] om de minuten aan te passen en druk vervolgens op de [regelknop].

Voeding

Druk op de toets [SRC] om de stroom in te schakelen.

Druk op de toets [SRC] en houd deze ingedrukt om de stroom uit te schakelen.

Volume

Draai aan de [regelknop] om het geluidsvolume aan te passen.

Demper

Druk op de [regelknop].

Hiermee wordt het volume snel gedempt.

Bronselectie

Druk herhaaldelijk op de toets [SRC] om een bron te selecteren.

Geluidsbron	Display
Stand-by	"STANDBY"
Tuner	"TUNER"
USB of iPod ⁽¹⁾	"USB" of "iPod"
aha (functie van DPX405BT) ⁽¹⁾	"AHA"
Bluetooth-audio (functie van DPX405BT)	"BT AUDIO"
CD ⁽¹⁾	"CD"
Hulpingang	"AUX"

⁽¹⁾ Deze bron kan alleen geselecteerd worden als hij afgespeeld kan worden.

DPX305U

Druk op de toets [iPod] om de bron op iPod te schakelen.

USB-aansluiting

Er kan een USB-apparaat of iPod worden aangesloten.

CA-U1EX (optionele accessoires) of KCA-iP102 (optionele accessoires) worden aanbevolen voor het aansluiten van een USB-apparaat of iPod.

Hulpingang

Er kan een draagbaar audioapparaat worden aangesloten via de stereo ministekker (3,5 mm \emptyset).

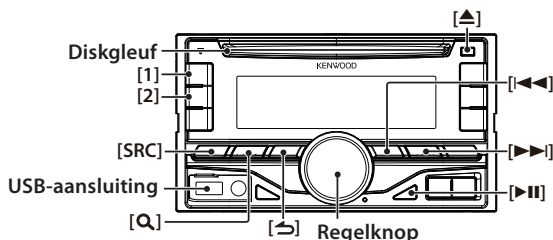
Display selectie

Elke keer dat u op de knop [DISP] drukt, wordt er een andere weergavemodus geselecteerd. Zie <10-4. Tekstweergave selecteren> van de gebruiksaanwijzing.

Door beeld schuiven

Druk op de toets [DISP] en houd deze ingedrukt om door de tekstweergave van de cd of van het audiobestand te schuiven.

Muziek afspelen (CD/USB/iPod)



Cd afspelen

Plaats een disk in de **diskgleuf**.

Als de disk is geplaatst, wordt automatisch van bron veranderd en wordt het afspelen gestart.

USB-apparaat afspelen

Sluit een USB-apparaat of iPod aan op de **USB-aansluiting** zoals hierboven weergegeven.

Als het apparaat is aangesloten, wordt automatisch van bron veranderd en wordt het afspelen gestart. (Maximale toevoerstrom USB-aansluiting: DC 5 V 1 A)

Een map met audiobestanden selecteren

Druk op knop [1] om een volgende map te selecteren.

Druk op knop [2] om een vorige map te selecteren.

Een muziknummer selecteren

Druk op de knop [◀◀] of [▶▶] om een muziknummer te selecteren.

Snel vooruit- of terugspoelen door het nummer

Druk op knop [◀◀] of [▶▶] en houd de knop ingedrukt om het nummer (tracks of bestanden) snel vooruit of achteruit te spoelen.

Onderbreken en afspelen

Druk op de knop [▶II] om het afspelen van een muziknummer (liedje of bestand) te onderbreken of te hervatten.

Muziek zoeken

Het nummer dat u wilt afspelen zoeken.

- 1 Druk op de toets [Q].
- 2 Zoek naar muziek.

Type bewerking	Actie
Items selecteren	Draai de [regelknop].
Selectie bepalen	Druk op de [regelknop].
Teruggaan naar een vorig item	Druk op de knop [↶].

U kunt het zoeken naar muziek in audiobestanden of op de iPod annuleren door op de toets [↷] te drukken en deze ingedrukt te houden.

Disk uitwerpen

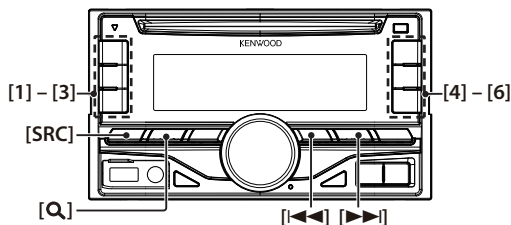
Druk op de toets [▲] om een disk uit te werpen.

USB-apparaat/iPod verwijderen

Druk op de toets [SRC] om de bron te veranderen naar een andere dan USB, iPod of aha, en verwijder daarna het USB-apparaat of de iPod.

Gegevens op het USB-apparaat of op de iPod kunnen beschadigd raken als u het apparaat verwijdert terwijl het als actieve bron in gebruik is.

Naar de radio luisteren



Een tunerbron selecteren

Druk op de toets [SRC] om "TUNER" te selecteren.

Frequentieband selecteren

Druk op de knop [Q] om FM1, FM2, FM3 of LW/MW te selecteren.

Radiozender selecteren

Druk op de knop [◀◀] of [▶▶] om de radiozender waarnaar u wilt luisteren te selecteren.

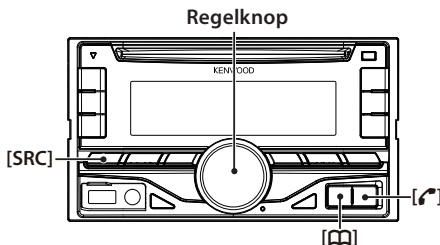
Zendervoorkeur geheugen

Druk op de knop ([1] tot [6]) en houd deze ingedrukt om het geselecteerde station toe te wijzen.

Oproepen van zenders die in het geheugen zijn vastgelegd

Druk de knop ([1] tot [6]) in die correspondeert met de zender waarnaar u wilt luisteren.

Handsfree telefoneren



Een Bluetooth-apparaat registreren

U kunt uw Bluetooth-apparaat bij dit toestel registreren.

- 1 Druk op de toets [SRC] om de stroom in te schakelen.
- 2 Registreer dit toestel door het Bluetooth-apparaat te gebruiken.
Registreer het handsfree toestel (pairing) door het Bluetooth-apparaat te gebruiken. Selecteer "DPX4**BT" (voor DPX405BT) uit de lijst met gevonden toestellen.
- 3 Als "PAIRING PASS ***** (naam van Bluetooth-apparaat) PRESS VOLUME KNOB" wordt weergegeven, ga dan door met stap 5.
- 4 Voer de pincode ("0000") in op het Bluetooth-apparaat.
Controleer op het Bluetooth-apparaat of de registratie werd voltooid.
"PAIRING PASS ***** (naam van Bluetooth-apparaat) PRESS VOLUME KNOB" wordt weergegeven.
De pincode is standaard ingesteld op "0000". U kunt deze code wijzigen. Zie <15-1. De PIN-code registreren> van de gebruiksaanwijzing.
- 5 Druk op de [regelknop].
Het aansluiten op uw Bluetooth-apparaat wordt gestart, vervolgens wordt na enige tijd "PAIRING OK" weergegeven en tot slot wordt de vorige bron geselecteerd.
Als het registreren van uw mobiele telefoon is voltooid, wordt het telefoonboek automatisch uit de telefoon gedownload naar dit toestel. (Als het telefoonboek nog niet is gedownload naar dit toestel, gebruikt u de telefoon om dit alsnog te doen).

Automatische aansluiting van de iPod touch of de iPhone via Bluetooth

- Dit toestel is compatibel met Apple-functie voor automatisch koppelen. Als de iPod touch of de iPhone via een USB-kabel op dit toestel wordt aangesloten, wordt het automatisch geregistreerd als een Bluetooth-apparaat.
 1. Schakel eerst de Bluetooth-functie van de iPod touch of de iPhone in.
 2. Sluit een iPod touch of een iPhone op de USB-aansluiting aan.
 3. Druk op de [regelknop] om het apparaat te koppelen zodra u het wachtwoord hebt bevestigd.

Een nummer bellen in het telefoonboek

Kies het telefoonnummer in het telefoonboek van uw mobiele telefoon.

Als het telefoonboek nog niet is gedownload naar dit toestel, gebruikt u de telefoon om dit alsnog te doen. Zie <15-2. De telefoonlijst downloaden> van de gebruiksaanwijzing.

- 1 Druk op knop [☎].
- 2 Draai de [regelknop] om de naam te selecteren en druk vervolgens op de [regelknop].
- 3 Draai de [regelknop] om een telefoonnummer te selecteren.
- 4 Druk op knop [☎].

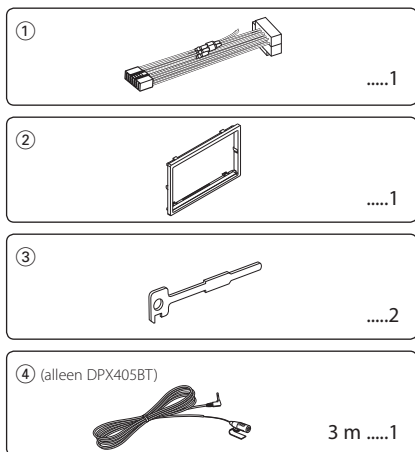
Een telefonisch gesprek beantwoorden

Druk op knop [☎].

Een gesprek beëindigen

Druk op knop [☎].

Installatieaccessoires



Installatieprocedure

1. Voorkom kortsluiting door de sleutel uit het contactslot te verwijderen en de \ominus accu los te koppelen.
2. Zorg voor de juiste verbindingen van invoer- en uitvoerkabels op elk toestel.
3. Sluit de luidsprekerdraden van de bedradingsbundel aan.
4. Sluit de draden van de bedradingsbundel in de volgende volgorde aan: massa, accu, ontsteking.
5. Neem de bedradingsbundel en verbind deze met het toestel.
6. Installeer het toestel in het voertuig.
7. Sluit de \ominus pool van de accu weer aan.
8. Druk op de reset-knop.

Voor de installatie

▲ WAARSCHUWING

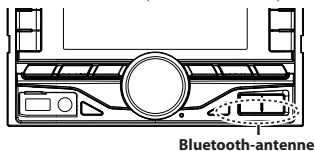
- Het toestel kan uitsluitend worden geïnstalleerd in een auto met een 12V-accu met massa aan de min-pool.
- Als u de ontstekingskabel (rood) en de accukabel (geel) op het chassis van de auto (massa) aansluit, kan u een kortsluiting veroorzaken waardoor brand kan ontstaan. Sluit deze kabels altijd aan op de voedingsbron die door de zekeringkast loopt.

▲ LET OP

- De bevestiging en bedrading van dit product vereist vakbekwaamheid en ervaring. Laat de bevestiging en bedrading om veiligheidsredenen door vaklui uitvoeren.
- Zorg dat het toestel op een negatieve gelijkstroomvoeding van 12-volt is geaard.
- Installeer het toestel niet op plaatsen die aan direct zonlicht, hitte of extreme vochtigheid blootstaan. Vermijd ook plaatsen waar het zeer stoffig is of waar gevaar bestaat voor waterspatten.
- Gebruik bij het installeren uitsluitend de bijgeleverde schroeven. Gebruik uitsluitend de meegeleverde schroeven. Het gebruik van onjuiste schroeven kan resulteren in schade aan het toestel.
- Als de stroom niet is ingeschakeld ("PROTECT" wordt weergegeven), is er mogelijk sprake van kortsluiting in de luidsprekerkabel of raakt deze het chassis van het voertuig waardoor de beschermingsfunctie mogelijk is geactiveerd. Daarom moet u de luidsprekerkabel controleren.
- Als de voeding van uw auto geen ACC-stand heeft, verbind dan de ontstekingsdraden met een voedingsbron die met de contact sleutel kan worden aan- en uitgezet. Als u de ontstekingsdraden verbindt met een constante voedingsbron, zoals de accukabels, dan kan de accu leeglopen.
- Als de console een deksel heeft, moet u er bij de installatie van het toestel op letten dat het voorpaneel bij het openen en sluiten het deksel niet raakt.
- Als de zekering is doorgebrand, controleert u eerst of de kabels geen andere onderdelen raken en zo een kortsluiting veroorzaken en vervangt u vervolgens de oude zekering door een nieuwe met dezelfde stroomsterkte.
- Isoleer niet-aangesloten kabels met isolatieband of ander geschikt materiaal. Voorkom kortsluiting door de kapjes op het uiteinde van de niet-aangesloten kabels en aansluitingen niet te verwijderen.
- Sluit de luidsprekerdraden correct aan op de bijbehorende aansluitingen. Dit toestel kan beschadigd raken of niet functioneren als u de \ominus kabels deelt of met een metalen deel van het voertuig aardt.

Verbinden van kabels met aansluitingen

- Wanneer u slechts twee luidsprekers op het systeem aansluit, sluit u de stekkers aan op beide voor-uitgangsaansluitingen of beide achter-uitgangsaansluitingen (meng de voor- en achter-uitgangsaansluitingen niet). Als u, bijvoorbeeld, de ⊕ connector van de linker luidspreker aansluit op een voor-uitgangsaansluiting, sluit dan de ⊖ connector niet aan op een achter-uitgangsaansluiting.
- Controleer na het installeren van het toestel of de remlichten, richtingaanwijzers, ruitenwissers, enz. van de auto juist functioneren.
- Installeer het toestel onder een maximale hoek van 30°.
- De ontvangst wordt mogelijk slecht wanneer zich metalen voorwerpen in de buurt van de Bluetooth-antenne bevinden. (alleen DPX405BT)



Voor een goede ontvangst

Houd voor een goede ontvangst rekening met het volgende:

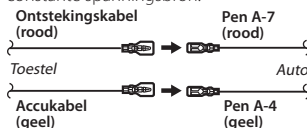
- Communiceer met de mobiele telefoon terwijl deze zich op een afstand van maximaal 10 m bevindt. Het communicatiebereik kan korter worden, afhankelijk van de omgevings situatie. Het communicatiebereik wordt tevens korter als er zich een obstakel tussen dit toestel en de mobiele telefoon bevindt. Het bovengenoemde maximale communicatiebereik (10 m) is niet altijd verzekerd.
- Een zendstation of walkietalkie in de buurt kan de communicatie verstoren ten gevolge van een te krachtig signaal.

Aansluiten van de ISO-stekker

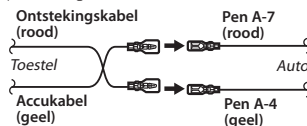
De penopstelling van de ISO-stekkers is afhankelijk van uw type auto. Zorg dat de aansluitingen juist zijn om beschadiging van het toestel te voorkomen.

De standaardverbinding van de bedringsbundel wordt in stap 1 hieronder beschreven. Maak de getoonde verbindingen als de penopstelling van de ISO-stekker overeenkomt met de beschrijving in 2. De kabel moet opnieuw worden aangesloten zoals getoond in 2 hieronder als u dit toestel installeert in Volkswagen-modellen.

1 (Standaardverbinding) De pen A-7 (rood) van de ISO-stekker van de auto is verbonden met het contact en de pen A-4 (geel) is verbonden met de constante spanningsbron.



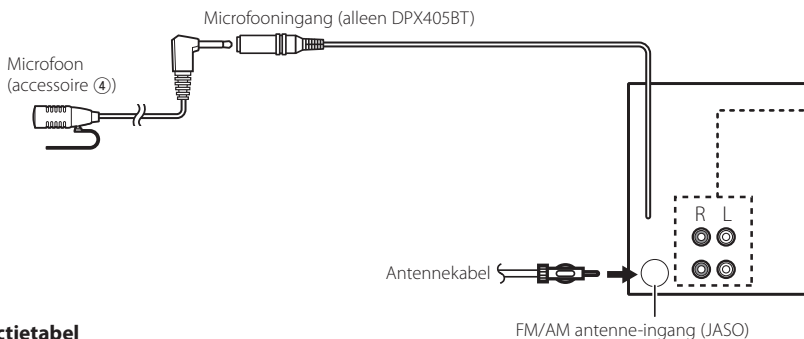
2 De pen A-7 (rood) van de ISO-stekker van de auto is verbonden met de constante spanningsbron en de pen A-4 (geel) is verbonden met het contact.



⚠ LET OP

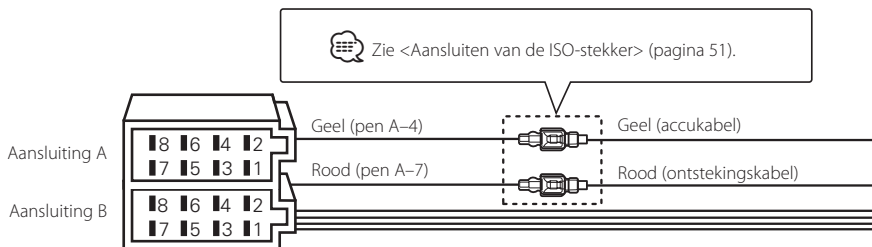
Installeer dit toestel in de console van uw voertuig. Raak de metalen onderdelen van dit toestel niet aan tijdens en kort na het gebruik van het toestel. Metalen onderdelen zoals de warmteafvoer en behuizing worden heet.

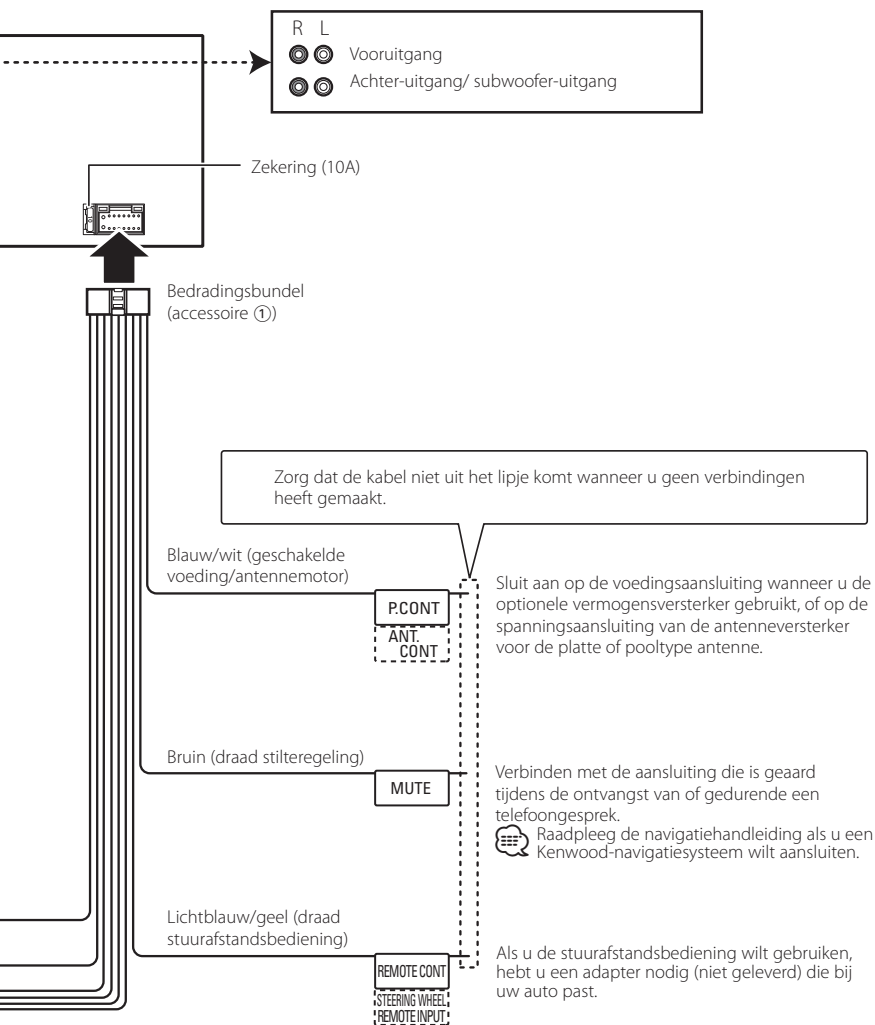
Verbinden van kabels met aansluitingen



Stekkerfunctietabel

Pennummers voor ISO-stekkers	Kleur van kabel	Functies
Externe spanningsaansluiting		
A-4	Geel	Accu
A-5	Blauw/wit	Spanningsregeling
A-6	Oranje/wit	Dimmer
A-7	Rood	Contact (ACC)
A-8	Zwart	Massaverbinding
Luidsprekerstekker		
B-1	Paars	Rechts achter (+)
B-2	Paars/zwart	Rechts achter (-)
B-3	Grijs	Rechts voor (+)
B-4	Grijs/zwart	Rechts voor (-)
B-5	Wit	Links voor (+)
B-6	Wit/zwart	Links voor (-)
B-7	Groen	Links achter (+)
B-8	Groen/zwart	Links achter (-)

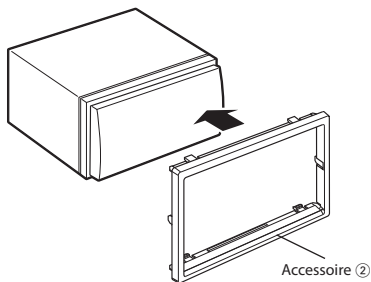




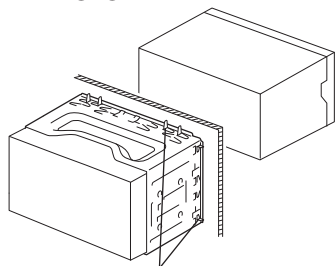
Het inbouwframe bevestigen/Bevestiging

Het inbouwframe bevestigen

Bevestig accessoire ② op het toestel.



Bevestiging



Buig de lipjes van de bevestigingshuls met een schroevendraaier of iets dergelijks en bevestig op zijn plaats.

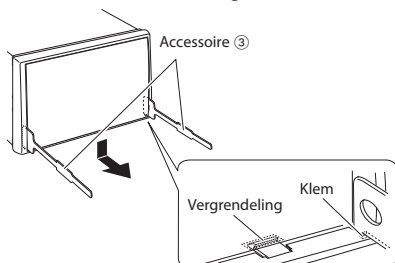


- Controleer of het toestel goed op zijn plaats is geïnstalleerd. Als het toestel niet stabiel is, kan het slecht werken (het geluid kan bijvoorbeeld soms onderbroken worden).

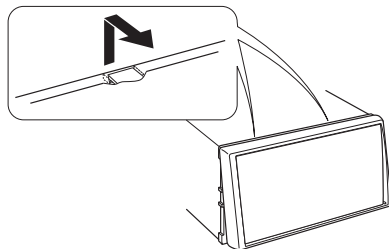
Toestel verwijderen

Het inbouwframe verwijderen

- Steek de klemmen op het uitbouwseutel (accessoire ③) in en verwijder de twee vergrendelingen aan de onderkant. Breng het frame omlaag en trek het naar voren zoals te zien is in de afbeelding.



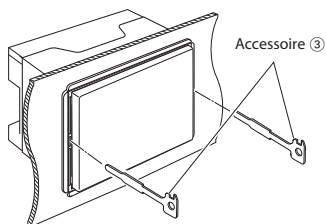
- Aan de bovenkant kan het frame op dezelfde manier worden verwijderd.
- Nadat de onderkant is verwijderd, verwijdert u de twee plaatsen aan de bovenkant.



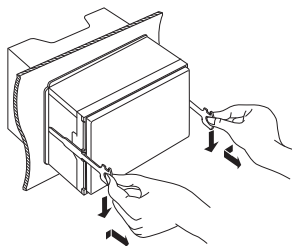
De microfoon installeren

Toestel verwijderen

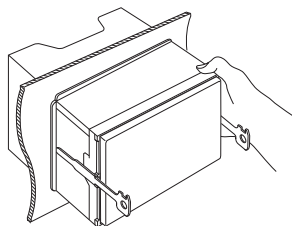
- 1 Verwijder het inbouwframe (zie hiervoor de sectie <Het inbouwframe verwijderen>).
- 2 Steek de twee uitbouw sleutels (accessoire ③) diep in de openingen aan beide kanten, zie afbeelding.



- 3 Breng de uitbouw sleutel omlaag en trek het toestel half naar voren terwijl u naar het midden drukt.



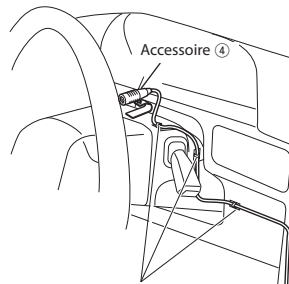
- Wees voorzichtig om verwonding door de klemmen op de uitbouw sleutel te vermijden.
- 4 Trek het toestel met uw handen geheel naar voren en let op dat u het toestel niet laat vallen.



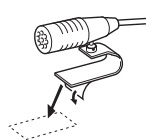
- 1 Controleer de installatiepositie van de microfoon (accessoire ④).
- 2 Verwijder olie en ander vuil van het installatieoppervlak.
- 3 Installeer de microfoon.
- 4 Leid de kabel naar het toestel en zet deze op verschillende plaatsen vast met behulp van tape of iets dergelijks.



- Installeer de microfoon zo ver mogelijk van de mobiele telefoon.



Bevestig de kabel met in de handel verkrijgbare tape.



Verwijder de bescherm laag van het dubbelzijdige plakband voor bevestiging van de microfoon op de hierboven getoonde plaats.



Richt de microfoon op de bestuurder.

Audiobestanden

- Afspreekbare audiobestanden
AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV van USB-apparaat (.wav)
- Afspreekbare diskmedia
CD-R/RW/ROM
- Bestandsindelingen voor afspreekbare disken
ISO 9660 Niveau 1/2, Joliet, lange bestandsnaam.
- Afspreekbaar USB-apparaten
USB-massaopslag klasse
- Bestandsystemen voor afspreekbare USB-apparaten
FAT12, FAT16, FAT32

Een online handleiding over audiobestanden is beschikbaar op de site www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/.

iPod/iPhone die kan worden aangesloten op dit toestel

Made for

- iPod touch (4th generation)
- iPod touch (3rd generation)
- iPod touch (2nd generation)
- iPod touch (1st generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (6th generation)
- iPod nano (5th generation)
- iPod nano (4th generation)
- iPod nano (3rd generation)
- iPod nano (2nd generation)
- iPod nano (1st generation)
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

Kijk voor informatie over de compatibiliteit met iPod-/iPhone-software op www.kenwood.com/cs/ce/ipod/.

Dit product is niet geïnstalleerd door de fabrikant van een voertuig in de productielijn of door de professionele importeur van een voertuig in een lidstaat van de EU.

Informatie met betrekking tot de afvoer van oude elektrische en elektronische apparatuur en batterijen (van toepassing op EU-landen die aparte systemen voor afvalinzameling hebben geïntroduceerd)



Producten en batterijen met het symbool (afvalcontainer met kruis) kunnen niet worden afgevoerd als huishoudelijk afval.

Oude elektrische en elektronische apparaten en batterijen moeten worden gerecycled in een installatie waar deze items en hun bijproducten kunnen worden verwerkt.



Pb

Neem contact op met uw lokale autoriteiten voor nadere details bij het zoeken naar de dichtstbijzijnde afvalverwerkingsinstallatie. Correcte recycling en afvalverwijdering helpt hulpbronnen te besparen en negatieve gevolgen voor onze gezondheid en het milieu te voorkomen.

Opmerking: Het teken "Pb" onder het symbool voor batterijen geeft aan dat deze batterij lood bevat.

De markering van producten waarbij gebruik wordt gemaakt van lasers

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Het label is bevestigd aan het chassis/de behuizing en geeft aan dat de component gebruikmaakt van laserstralen die zijn geclassificeerd als Klasse 1. Dit betekent dat het toestel gebruikmaakt van laserstralen van een lagere (zwakkere) klasse. Er bestaat geen risico op gevaarlijke straling buiten het toestel.

Vereisten voor Aha™:

Voor het luisteren naar Aha™ gelden de volgende vereisten:

iPhone of iPod touch

- Gebruik een Apple iPhone of iPod touch met iOS 4 of hoger.
- Zoek in de Apple iTunes App Store naar "Aha" en installeer de recentste versie van de Aha™-toepassing op uw apparaat.
- iPhone/iPod touch op dit toestel aangesloten via een KCA-iP102-kabel.

Android™

- Gebruik Android OS 2.2 of hoger.
- Ga naar Google Play en download de Aha™-toepassing op uw smartphone.
- Bluetooth moet ingebouwd zijn en de volgende profielen moeten worden ondersteund.
 - SPP (Serial Port Profile)
 - A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

OPMERKING

- Meld u bij de toepassing op uw apparaat aan en maak een gratis account bij Aha aan.
- Internetverbinding via 3G, LTE, EDGE of WiFi.
- Omdat Aha™ een service van derden is, kunnen de specificaties zonder voorafgaande bekendmaking worden gewijzigd. Bijgevolg kan de compatibiliteit worden aangetast en zijn bepaalde of alle diensten mogelijk niet meer beschikbaar.
- Bepaalde Aha™-functies kunnen niet via het toestel worden bediend.

Technische gegevens

FM-tunergedeelte

Frequentiebereik (50 kHz afstand)
: 87,5 MHz – 108,0 MHz
Bruikbare gevoeligheid (signaal/ruisverhouding = 26dB)
: 0,63 µV/75 Ω
Onderdrukkingsgevoeligheid (DIN S/R = 46 dB)
: 1,6 µV/75 Ω
Frequentieweergave (±3 dB)
: 30 kHz – 15 kHz
Signaal/ruisverhouding (MONO): 75 dB
Stereoscheiding (1 kHz): 45 dB

MW-tunergedeelte

Frequentiebereik (9 kHz afstand)
: 531 kHz – 1611 kHz
Bruikbare gevoeligheid (signaal/ruisverhouding = 20dB)
: 36 µV

LW-tunergedeelte

Frequentiebereik
: 153 kHz – 279 kHz
Bruikbare gevoeligheid (signaal/ruisverhouding = 20dB)
: 57 µV

Cd-spelergedeelte

Laserdiode: GaAlAs
Digitaal filter (D/A)
: 8 keer oversampling
D/A-converter: 24 bit
Assnelheid (audiobestanden)
: 500 – 200 rpm (CLV)
Wow & flutter: Onder meetbare limiet
Frequentieweergave (±1 dB)
: 20 Hz – 20 kHz
Totale harmonische vervorming (1 kHz)
: 0,01 %
Signaal/ruisverhouding (1 kHz): 105 dB
Dynamisch bereik: 90 dB
MP3-decodering
: Conform MPEG-1/2 Audio Layer-3
WMA-decodering
: Compatibel met Windows Media Audio
AAC-decodering: AAC-LC "m4a" bestanden

USB-interface

USB-standaard: USB1.1/2.0 (volledige snelheid)
Bestandsindeling: FAT12/16/32
Maximale toevoerstroom
: DC 5 V $\overline{\text{max}}$ 1 A
MP3-decodering
: Conform MPEG-1/2 Audio Layer-3
WMA-decodering
: Compatibel met Windows Media Audio

AAC-decodering: AAC-LC "m4a" bestanden
WAV-decodering: Linear PCM

Audiogedeelte

Maximaal uitgangsvermogen: 50 W x 4
Uitgangsvermogen (DIN 45324, +B=14,4 V)
: 30 W x 4
Luidsprekerimpedantie: 4 – 8 Ω
Toonbereik
Lage tonen : 100 Hz ±8 dB
Middentonen : 1 kHz ±8 dB
Hoge tonen : 12,5 kHz ±8 dB
Voor-uitgangsniveau/belasting (cd)
: 2500 mV/10 kΩ
Voor-uitgangsimpedantie: ≤ 600 Ω

Bluetooth-gedeelte (alleen DPX405BT)

Versie: Bluetooth Ver.2.1+EDR gecertificeerd
Frequentiebereik: 2,402 – 2,480 GHz
Uitgangsvermogen
: +4dBm (MAX), 0dBm (AVE) klasse 2 vermogen
Maximaal communicatiebereik
: In rechte lijn ong. 10 m
Profielen
: HFP (Hands Free Profile)
: SPP (Serial Port Profile)
: PBAP (Phonebook Access Profile)
: OPP (Object Push Profile)
: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
: AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

Hulpingang

Frequentieweergave (±3 dB)
: 20 Hz – 20 kHz
Maximale ingangsspanning: 1200 mV
Ingangsimpedantie: 10 kΩ

Algemeen

Bedrijfsspanning
DPX405BT: 14,4 V (10,5 – 16V toegestaan)
DPX305U: 14,4 V (11 – 16 V toegestaan)
Maximaal stroomverbruik: 10 A
Installatie-afmetingen (B x H x D)
: 182 x 111 x 157 mm
Gewicht: 1,5 kg

- Het Bluetooth-woordmerk en de Bluetooth-logo's zijn het eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van dergelijke merken door JVC KENWOOD Corporation vindt plaats onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn het eigendom van hun respectievelijke houders.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

- iTunes and Safari are trademark of Apple Inc.
- iOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
- Android and Chrome are trademark of Google Inc.
- Internet Explorer and Windows Media are registered trademark of Microsoft Corporation in the United States and other countries.
- Firefox is a registered trademark of Mozilla Foundation in the United States and other countries.
- aha, the Aha logo, and the Aha trade dress are trademarks or registered trademarks of HARMAN International Industries, used with permission.
- BlackBerry®, RIM®, Research In Motion® and related trademarks, names and logos are the property of Research In Motion Limited and are registered and/or used in the U.S. and countries around the world. Used under license from Research In Motion Limited.



Declaration of Conformity with regard to the EMC Directive 2004/108/EC

Declaration of Conformity with regard to the R&TTE Directive 1999/5/EC

Manufacturer:

JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, Japan

EU Representative's:

Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands

Déclaration de conformité se rapportant à la directive EMC 2004/108/EC

Déclaration de conformité se rapportant à la directive R&TTE 1999/5/EC

Fabricant:

JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022 Japon

Représentants dans l'UE:

Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Pays-Bas

Konformitätserklärung in Bezug auf die EMC-Vorschrift 2004/108/EC

Konformitätserklärung in Bezug auf die R&TTE-Vorschrift 1999/5/EC

Hersteller:

JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022 Japan

EU-Vertreter:

Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Niederlande

Conformiteitsverklaring met betrekking tot de EMC-richtlijn van de Europese Unie (2004/108/EC)

Conformiteitsverklaring met betrekking tot de R&TTE-richtlijn van de Europese Unie (1999/5/EC)

Fabrikant:

JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022 Japan

EU-vertegenwoordiger:

Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Nederland

English

- Hereby, JVC KENWOOD declares that this unit DPX405BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Français

- Par la présente JVC KENWOOD déclare que l'appareil DPX405BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
- Par la présente, JVC KENWOOD déclare que ce DPX405BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

Deutsch

- Hiermit erklärt JVC KENWOOD, dass sich dieser DPX405BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMW)
- Hiermit erklärt JVC KENWOOD die Übereinstimmung des Gerätes DPX405BT mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien)

Nederlands

- Hierbij verklaart JVC KENWOOD dat het toestel DPX405BT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
- Bij deze verklaart JVC KENWOOD dat deze DPX405BT voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Italiano

- Con la presente JVC KENWOOD dichiara che questo DPX405BT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Español

- Por medio de la presente JVC KENWOOD declara que el DPX405BT cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Português

- JVC KENWOOD declara que este DPX405BT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Polska

- JVC KENWOOD niniejszym oświadczam, że DPX405BT spełnia zasadnicze wymagania oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

Český

- JVC KENWOOD tímto prohlašuje, že DPX405BT je ve shodě se základními požadavky a s dalšími příslušnými ustanoveními Nařízení vlády č. 426/2000 Sb.

Magyar

- Alulírott, JVC KENWOOD, kijelentem, hogy a jelen DPX405BT megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

Svenska

- Härmed intygar JVC KENWOOD att denna DPX405BT står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Suomi

- JVC KENWOOD vakuuttaa täten että DPX405BT tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Slovensko

- S tem JVC KENWOOD izjavlja, da je ta DPX405BT v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

Slovensky

- Spoločnosť JVC KENWOOD týmto vyhlasuje, že DPX405BT spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia Direktívy 1999/5/EC.

Dansk

- Undertegnede JVC KENWOOD erklærer herved, at følgende udstyr DPX405BT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EE.

Ελληνικά

- ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ JVC KENWOOD ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ DPX405BT ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Eesti

- Sellega kinnitab JVC KENWOOD, et see DPX405BT vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

Latviešu

- Ar šo, JVC KENWOOD, apstiprina, ka DPX405BT atbilst Direktīvas 1999/5/EK galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

Lietuviškai

- Šiuo, JVC KENWOOD, pareiškia, kad šis DPX405BT atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

Malti

- Hawnhekk, JVC KENWOOD, jidikkjara li dan DPX405BT jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Українська

- Компанія JVC KENWOOD заявляє, що цей виріб DPX405BT відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.

Turkish

- JVC KENWOOD, işbu belge ile DPX405BT numaralı bu ünitinin 1999/5/EC Direktifinin özel gereksinimlerine ve ilgili diğer hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

KENWOOD